

# Termeni și Condiții Generale de Certificare ale TÜV Rheinland Cert GmbH / LGA InterCert Zertifizierungsgesellschaft mbH

## 1 Condiții generale de certificare

Prevederile menționate în continuare fac referire la standardele, reglementările și liniile directoare relevante cu privire la obiectul contractului dintre client și societatea TÜV Rheinland Cert GmbH / LGA InterCert Zertifizierungsgesellschaft mbH – denumită în continuare "Contractant".

Toate măsurile de certificare individuală se realizează de Contractant, în mod independent și cu imparțialitate, ținându-se cont de principiul egalității.

### 1.1 Prevederi cu caracter general

1.1.1 Clientul are obligația să-i prezinte Contractantului toate informațiile necesare în ceea ce privește standardul ce urmează a fi certificat. Acest lucru se poate realiza folosindu-se formulatul completat intitulat „Chestionar pentru pregătirea ofertei”.

1.1.2 Clientul va furniza toate documentele necesare înainte de auditul realizat de organismul de certificare. În special, acest lucru poate include următoarele:

- Documentația privind sistemul de management
- Matricea de alocare (corespondență dintre clauzele standardelor și documentația sistemului de management)
- Organigrama
- Reprezentarea proceselor și a relației dintre procese
- Lista documentelor controlate
- Listele cu cerințele legale și reglementate
- Alte documente solicitate de Contractant

1.1.3 Clientul și Contractantul pot conveni asupra unui preaudit, al cărui domeniu de aplicare se poate stabili de comun acord.

1.1.4 Prin auditul realizat la sediul societății va fi verificată eficacitatea sistemului de management sau al proceselor implementate. Pe perioada auditului, societatea va demonstra aplicarea practică a procedurilor documentate. Standardele sau cerințele standardului care nu vor fi îndeplinite urmează a fi documentate în cadrul unor rapoarte de neconformitate, referitor la care societatea trebuie să planifice și să implementeze o serie de acțiuni corective.

1.1.5 La finalul auditului, Clientul va fi informat cu privire la rezultatul auditului în cadrul ședinței de închidere a auditului. Ulterior, rezultatul va fi documentat în raportul de audit. Neconformitățile se documentează și pot conduce în funcție de rezultatele obținute, la un nou audit de urmărire (respectiv, o reevaluare la fața locului), sau la transmiterea de noi documente. Conducătorul echipei de audit va decide cu privire la domeniul de aplicare al auditului de urmărire. În cazul unui audit de urmărire, se auditează numai acele cerințe de standard care nu au fost îndeplinite în cadrul auditului inițial.

Dacă nu se poate demonstra conformitatea cu standardul relevant în perioada de timp dintre încheierea auditului și decizia de certificare, certificarea va fi refuzată.

1.1.6 Termenul „Certificate” înseamnă toate declarațiile de conformitate în continuare menționate, cum ar fi, spre exemplu înregistrările oficiale, declarațiile de valabilitate, dar și certificatele în sensul strict al cuvântului. Termenul „Certificare” înseamnă întregul proces de evaluare, auditare, validare și certificare. Pe baza acestor verificări, se ia decizia privind acordarea, refuzarea, păstrarea, extinderea sau reducerea domeniului de aplicare, reinnoirea, suspendarea sau restabilirea ulterior suspendării, ori retragerea certificării. Certificatul(-ele) se eliberează de Contractant în urma unei evaluări pozitive a documentației procesului de certificare. Certificatele vor fi livrate Clientului. Certificatul se va emite numai în cazul în care Contractantul convine asupra tratării tuturor neconformităților. Certificatul se emite pe perioadă specificată.

1.1.7 Pentru păstrarea valabilității certificatului, se vor realiza audituri de supraveghere la fața locului, în funcție de standardul respectiv. Dacă procedura de supraveghere nu s-a finalizat (inclusiv decizia pozitivă privind continuarea, emisă de către organismul de certificare), certificatul își pierde valabilitatea. În această situație, toate exemplarele certificatului trebuie returnate organismului de certificare.

1.1.8 În cadrul unui audit de supraveghere, ca și minim vor fi verificate cerințele esențiale ale standardului. În plus, se va evalua și modul corespunzător de utilizare al certificatului (și a mărcii de certificare, dacă este cazul), reclamațiile referitoare la sistemul de management, la procesul sau la produsul certificat și eficacitatea acțiunilor corective în ceea ce privește neconformitățile constatate în cadrul auditurilor anterioare. În urma fiecărui asemenea audit de supraveghere, Clientul va primi un raport.

1.1.9 Pe parcursul auditurilor de supraveghere și recertificare, sau în decursul unui audit programat în mod special în acest scop, sunt posibile extinderi / reduceri ale domeniului geografic (ex: locații suplimentare) și tehnic (ex: produse suplimentare) de aplicare, la fel cum este posibilă și tranziția la noile revizii ale standardelor. Numărul de zile de audit variază în funcție de domeniul de aplicare al extinderii, care urmează a fi clar definită de către Client și reglementată prin contract înainte de inițierea procesului de audit al societății.

1.1.10 În cazul în care pe parcursul termenului contractual, vor exista orice modificări cu privire la cerințele procedurale (ex: datele despre companie, cerințele de acreditare), aceste modificări trebuie luate în considerare în mod corespunzător în cadrul procesului de certificare, iar Contractantul trebuie informat fără întârziere cu privire la acest aspect. Același lucru se aplică și în cazul oricărei modificări din care rezultă schimbarea numărului de zile de audit.

1.1.11 Sistemele de management integrate ale diferitelor standarde, și cerințele referitoare la dovezi se pot certifica în cadrul unui proces combinat. În funcție de cerințele referitoare la dovezi, acestea pot fi oferite individual.

1.1.12 Costurile apărute ca urmare a timpului suplimentar de auditare din cadrul unui audit neprogramat sau al unui audit de urmărire, sau ca urmare a verificării acțiunilor corective pentru remedierea neconformităților din cadrul unui audit precedent se vor suporta de Client și vor fi facturate pe baza timpului alocat și a cheltuielilor apărute. Același lucru se aplică și în cazul costurilor suportate ca rezultat al unui audit extraordinar notificat în timp scurt în conformitate cu Secțiunea 2.5.

### 1.2 Obligațiile Clientului

1.2.1 Clientul îi va furniza Contractantului toate documentele necesare la timp înainte de fiecare audit relevant, în mod gratuit.

1.2.2 Pe perioada auditului, Clientul va permite echipei de audit desemnate de Contractant și / sau auditorului să vadă înregistrările legate de domeniul de aplicare și de asemenea, va permite echipei și / sau auditorului să aibă acces la unitățile de organizare relevante, în cazul cărora trebuie să se ia în calcul și lucrul în schimburi.

1.2.3 Clientul va desemna unul sau mai mulți reprezentanți pentru audit pentru a asista auditorul Contractantului în procesul de realizare a serviciilor contractate. Această / aceste persoană(-e) va / vor acționa în calitate de persoană(-e) de contact a / ale Clientului.

1.2.4 Ulterior emiterii certificatului și pe perioada contractuală relevantă, Clientul trebuie să înștiințeze Contractantul cu privire la toate modificările cu impact semnificativ asupra sistemului de management, al procesului sau al produsului certificat, în special:

- Modificările sistemului de management certificat
- Modificările ce afectează proiectarea sau specificațiile produsului certificat
- Modificările de structura sau organizarea societății. Acest lucru este valabil și în cazul introducerii sau modificării activității în schimburi.

În continuare, Clientul va avea obligația să comunice următoarele pe perioada termenului contractual:

- Orice incident care afectează siguranța produselor și serviciilor
- Orice neconformitate la nivel de cerințe de reglementare, ce se identifică de către organisme de supraveghere a pieței și de către autoritățile guvernamentale desemnate pentru controlul aplicării legii

1.2.5 Clientul are obligația să înregistreze toate reclamațiile venite din afara societății, în legătură cu sistemul de management, spre exemplu cele venite din partea clienților, și toate reclamațiile adresate clientului în legătură cu conformitatea unui produs sau proces certificat cu referire la cerințele standardelor de certificare. Clientul va întreprinde măsurile necesare, va documenta acțiunile luate și le va demonstra la solicitarea Contractantului, sau a auditorului în cadrul auditului.

1.2.6 Clientul are obligația să prezinte auditorului la cerere corespondența și acțiunile referitoare la documentele și la cerințele de standard în ceea ce privește standardele aplicabile de certificare.

1.2.7 În cazul în care Contractantul decide pe parcursul certificării produselor că se impune o examinare suplimentară ca urmare a modificărilor la care se face referire în Secțiunea 1.2.4, Clientul nu are voie să lanseze niciun produs după data efectivă a modificărilor respective, dacă produsele în cauză intră în domeniul de certificare a produselor, până ce Contractantul îl va fi notificat pe Client în mod corespunzător în acest sens.

1.2.8 În cazul certificărilor de produse, Clientul îl va informa pe Contractor dacă produsul respectiv nu mai întrunește cerințele specifice procedurii de certificare.

1.2.9 Clientul se angajează să îndeplinească în orice moment cerințele de certificare, inclusiv implementarea modificărilor corespunzătoare. Clientul se angajează în același timp să opereze sistemul de management, procesul sau produsul în mod constant și eficient pe durata de valabilitate al certificării.

### 1.3 Auditorii, experții și evaluatorii desemnați; dreptul de apel asupra deciziei de certificare

1.3.1 Clientul are dreptul să obiecteze împotriva desemnării unui anumit auditor sau expert, dacă vor exista motive concludente împotriva actului de desemnare relevant și dacă obiectarea este justificată în mod corespunzător.

1.3.2 În cazul desemnării de auditori care nu sunt angajați permanenți ai societății TÜV Rheinland Group (auditori externi), este nevoie de consimțământul Clientului pentru ca acești auditori să fie desemnați. Un astfel de consimțământ se va considera ca fiind acordat, în cazul în care Clientul nu formulează nicio obiecție împotriva actului de desemnare a respectivului auditor extern, în termen de o săptămână de la desemnarea acestuia.

1.3.3 În cazul proiectelor de certificare acreditate, clientul convine asupra faptului că evaluatorii organismului de acreditare sau cei ai titularului standardului respectiv, pot verifica documentele clientului și pot lua parte la procedura de audit în calitate de auditori martori.

1.3.4 În eventualitatea oricăror reclamații sau apelări referitoare la progresul sau conținutul procesului de auditare sau certificare, ce nu poate fi clarificat direct cu Contractantul, consiliul director sau un alt consiliu de arbitraj poate fi implicat dacă Clientul este de acord

1.3.5 Clientul are dreptul să facă apel asupra deciziei de certificare.

### 1.4 Drepturile de utilizare a certificatelor și mărcilor de certificare

1.4.1 Dacă procesul convenit de certificare se finalizează cu un rezultat pozitiv, Clientul va primi certificatul de la Contractant. Certificatul va prezenta termenul

TÜV Rheinland Cert GmbH

Registered office: Am Grauen Stein 51105 Köln  
Phone: +49 221 806 0  
Fax: +49 221 806 2765  
E-mail: tuvcert@de.tuv.com

LGA InterCert Zertifizierungsgesellschaft mbH

Registered office: Tillystr. 2 90431 Nürnberg  
Phone: +49 800 888 2378  
Fax: +49 800 888 3296  
E-mail: intercert@de.tuv.com

de valabilitate menționat în Contract, sau în cadrul condițiilor speciale de certificare ale Contractantului.

1.4.2 La data emiterii certificatului în conformitate cu Secțiunea 1.4.1, Clientul va primi un drept singular, netransferabil și non-exclusiv de utilizare a mărcii de certificare, în conformitate cu condițiile prezentate la Secțiunile 1.4.3 – 1.4.15, pe perioada termenului specificat al certificatului respectiv. Acest lucru se aplică și atunci când, clientul face referire la certificarea sa în mijloace de comunicare, cum ar fi documente, broșuri sau materiale publicitare.

1.4.3 Permișunea în vederea utilizării certificatului și a mărcii de certificare emise de Contractant se aplică numai în cazul subunităților Clientului care apar menționate în domeniul de valabilitate al certificatului respectiv. Folosirea certificatului de orice subunități care nu apar menționate pe certificat este strict interzisă.

1.4.4 Marca de certificare pentru certificarea sistemului de management, al produsului sau al produsului certificat se poate folosi doar de către Client și numai în strânsă legătură cu denumirea societății, sau logo-ul Clientului. Aceasta nu poate fi afișată pe, sau în legătură cu niciun produs al Clientului respectiv. Aceleași lucru este valabil și în cazul ambalajului produselor, sau al informațiilor însoțitoare, rapoartele privind analizele de laborator, certificatele de calibrare / etalonare, dar și în cazul rapoartelor de inspecție. În cazul în care Clientul dorește să dea o declarație pe ambalaj sau în cadrul unor informații însoțitoare cu privire la sistemul de management certificat, la procesul certificat, sau la produsul certificat, această declarație trebuie să conțină ca și cerință minimă următoarele elemente:

- Denumirea societății Clientului sau brandul și denumirea societății clientului
- Tipul sistemului de management, respectiv al sistemelor de management în cazul unui sistem de management combinat, ex.: de calitate, de mediu, dar și standardul aplicabil, spre exemplu ISO 9001:2015, ISO 14001:2015, al procesului sau al produsului.
- Denumirea societății Contractantului

Sugestie: definițiile referitoare la ceea ce este considerat ambalaj al produselor și informațiile însoțitoare cu privire la Standardul ISO 17021-1:2015, capitolul 8.3.3 trebuie luate în considerare.

1.4.5 Clientul se angajează să folosească certificatul și marca de certificare doar pentru emiterea unor declarații corespunzătoare certificării în ceea ce privește societatea / subunitatea Clientului. Clientul trebuie de asemenea să se asigure că nu lasă impresia că respectiva certificare reprezintă un act oficial de verificare, sau că certificarea sistemelor este echivalent cu testarea produselor.

1.4.6 Clientul nu este autorizat să aducă modificări certificatului, sau mărcii de certificare.

1.4.7 Clientul are obligația să își creeze propria publicitate și alte informații asemănătoare astfel, încât să rezulte clar, că certificarea este voluntară, realizată în baza unui acord legal privat.

1.4.8 Dreptul de utilizare expiră în cazul în care nu există un certificat valabil, în special la finalul termenului certificatului sau dacă nu se realizează auditurile necesare de supraveghere.

1.4.9 Dreptul Clientului de utilizare a certificatului, sau a mărcii de certificare va înceta cu efect imediat în cazul în care Clientul va folosi certificatul și / sau marca de certificare de o manieră care contravine prevederilor stipulate la Secțiunile 1.4.1 – 1.4.8, sau de orice altă manieră contrară contractului în vigoare.

1.4.10 Dreptul Clientului de utilizare a certificatului, sau a mărcii de certificare va înceta în cadrul perioadei convenite în cazul terminării efective a contractului, sau cu efect imediat în cazul unei rezilieri extraordinare justificate din rațiuni concludente.

1.4.11 Dreptul de utilizare expiră în mod automat dacă menținerea certificării se interzice prin legislație de reglementare, sau de către o instanță competentă.

1.4.12 La data încetării dreptului de utilizare, Clientul are obligația să returneze certificatul Contractantului.

1.4.13 Contractantul își rezervă dreptul de a exercita orice revendicări de daune în eventualitatea încălcării prevederilor contractuale.

1.4.14 Actul de certificare nu trebuie să aibă drept consecință discreditarea Contractantului.

1.4.15 Clientul nu are dreptul să emită niciun fel de declarații privind certificarea acestuia, pe care Contractantul le-ar putea considera ca având caracter înșelător și neautorizat.

1.4.16 Dacă se va prevedea faptul că cerințele de certificare nu vor fi satisfăcute doar pentru o scurtă perioadă de timp de către Client, certificarea se poate suspenda. În decursul acestei perioade de timp, Clientul nu poate să-și facă publicitate referitor la certificarea pe care o deține. Statutul în cadrul registrului accesibil va fi de „suspendat” în conformitate cu Secțiunea 1.5.

1.4.17 În cazul în care motivele suspendării se remediază în decursul perioadei de timp convenite, certificarea se va restabili. În cazul în care motivele suspendării nu se remediază în decursul perioadei de timp convenite, certificatul va fi retras.

1.4.18 Clientul are obligația de a ține înregistrări cu privire la utilizarea certificatului în relațiile de afaceri. Este evidențiat faptul că, Contractantul este obligat pe baza standardelor, să monitorizeze utilizarea corespunzătoare a certificatului cu ajutorul sondajelor aleatorii. Informațiile primite de la terțe părți vor fi verificate de Contractant.

1.4.19 Clientul trebuie să-l înștiințeze imediat pe Contractant în cazul în care constată că orice terță parte îl folosește în mod necorespunzător certificatul.

1.4.20 Clientul furnizează altor entități documentele de certificare, numai în totalitate sau potrivit celor stipulate în cadrul schemei de certificare relevante.

## 1.5 Registrul societăților certificate

1.5.1 Contractantul are obligația să țină un registru cu titularii de certificate, care va include următoarele informații: denumirea titularului certificatului, standardul aplicabil, domeniul de valabilitate, localizarea geografică (în cazul certificatelor

cu mai multe locații: localizarea geografică a sediului central și fiecare locație din cadrul domeniului de valabilitate).

1.5.2 Certificările suspendate în conformitate cu Secțiunea 1.4.16 și certificatele retrase în conformitate cu Secțiunile 1.4.9 – 1.4.17 sunt incluse în registru.

1.5.3 Contractantul are dreptul să furnizeze registrul menționat la Secțiunea 1.5.1. publicului larg, la cerere.

TÜV Rheinland Cert GmbH

Registered office: Am Grauen Stein 51105 Köln  
Phone: +49 221 806 0  
Fax: +49 221 806 2765  
E-mail: tuvcert@de.tuv.com

LGA InterCert Zertifizierungsgesellschaft mbH

Registered office : Tillystr. 2 90431 Nürnberg  
Phone: +49 800 888 2378  
Fax: +49 800 888 3296  
E-mail: intercert@de.tuv.com

## 2 Condiții generale pentru certificarea acreditată

### 2.1 Condiții generale

Prevederile stipulate în continuare se aplică în plus față de Condițiile Generale de Certificare anterior menționate, și se aplică numai în cazul proiectelor de certificare acreditate, cum ar fi certificarea în baza unor standarde naționale sau internaționale cu acreditare, aprobare sau recunoaștere („certificări acreditate”). Atunci când se face referire la termenul „organism de acreditare” în aceste condiții speciale de acreditare, acest termen include organizațiile de autorizare și recunoaștere. Termenii „specificații de acreditare”, „cerințe de acreditare”, „standardele pentru acreditare” și „procedurile de acreditare” se aplică în mod corespunzător în cazul specificațiilor și al procedurilor organizațiilor de autorizare sau recunoaștere. În cazul certificărilor acreditate, sunt aplicabile atât standarde de acreditare și linii directoare aplicabile în general, la nivel internațional, cât și standarde de acreditare și linii directoare specifice standardelor de certificare, împreună cu standarde de certificare și orice linii directoare și cerințe de acreditare ale organismului de acreditare relevant.

- Standarde de acreditare aplicabile în general la nivel internațional: ex.: ISO/IEC 17021, ISO 19011, ISO/IEC 17065
- Standarde de acreditare specifice standardelor de acreditare: spre exemplu, ISO 22003 în cazul industriei alimentare și ISO 27006 în cazul industriei IT.
- EN 9104-001, EN 9101 în cazul industriei aerospațiale
- Standarde de acreditare, precum ISO 9001, ISO 14001, IATF 16949, ISO 45001, SCC, ISO 50001
- Specificațiile de acreditare ale organismelor de acreditare
- Reguli de desemnare ale Autorității Federale Germane pentru Autovehicule de Transport (Kraftfahrt-Bundesamt, KBA)

### 2.2 Auditul de certificare

2.2.1 Auditul de certificare se realizează în două etape. Etapa 1 este destinată pentru furnizarea unei imagini de ansamblu despre sistemul de management și despre stadiul de implementare. Folosind aceste informații, se poate realiza ulterior etapa a 2-a a auditului, în cadrul căreia se verifică implementarea și conformitatea sistemului de management respectiv.

2.2.2 Etapele 1 și 2 ale auditului se pot realiza imediat una după cealaltă. Cu toate acestea, în cazul în care etapa 1 a auditului relevă faptul că nu s-a atins încă nivelul de pregătire pentru certificare, etapa a 2-a a auditului nu se poate realiza imediat după etapa 1. În această situație, mai întâi Clientul trebuie să se asigure de faptul că este pregătit pentru obținerea certificării. Costurile suplimentare ce rezultă din acest proces, inclusiv costurile cu deplasările, timpul cu deplasările și timpul petrecut în cadrul acestei acțiuni, se vor suporta de către Client.

2.2.3 Etapele 1 și 2 ale auditului nu pot fi realizate la un interval mai mare de 90 zile una de cealaltă.

Dacă există mai mult de 6 luni între etapa 1 și etapa 2, trebuie repetată etapa 1 a procesului de audit.

Costurile adiționale (standardele IATF / ISO) rezultate atât pentru Client cât și pentru Contractant, inclusiv costurile cu deplasările, timpul cu deplasările și timpul petrecut în cadrul acestei acțiuni, se vor suporta de către Client.

2.2.4 Pentru a se stabili intervalul de timp dintre etapa 1 și etapa 2 a auditului, se vor lua în calcul cerințele clientului precum și perioada de timp necesară pentru remedierea punctelor slabe constatate.

2.2.5 În cazul în care Contractantul nu poate verifica și accepta implementarea corecțiilor și a acțiunilor corective în cazul oricărui neconformități majore/minore constatate, inclusiv efectuarea unui audit special pentru neconformități majore în perioada de 90 zile după ultima zi a auditului de certificare etapa 2, decizia de certificare este negativă și clientul va porni cu un nou audit inițial de certificare (etapa 1 evaluarea pregătirii și etapa 2).

### 2.3 Auditul de supraveghere

2.3.1 Pentru a păstra valabilitatea certificatului, ca și cerință minimă trebuie realizate audituri anuale de supraveghere la fața locului. Data scadență se stabilește în raport cu ultima zi a auditului inițial de certificare. Primul audit de supraveghere după auditul inițial de certificare trebuie programat față de data scadență, în funcție de intervalul dintre auditurile de supraveghere:

Interval dintre supravegheri	6 luni	9 luni	12 luni
Număr de audituri în ciclul de 3 ani	5	3	2
Perioadă permisă	-1 lună / +1 lună	-2 luni / +1 lună	-3 luni / +1 lună

### 2.4 Auditul de recertificare

2.4.1 Pentru a prelungi certificarea pe o perioadă de încă trei ani, trebuie realizat un audit de recertificare la sediul clientului, iar acesta trebuie să se încheie în mod pozitiv înainte de expirarea valabilității certificatului existent.

2.4.2 Această procedură corespunde cu cea pentru auditul pentru certificare, în cadrul căreia nevoia de efectuare și domeniul de aplicare al etapei 1 se stabilesc în funcție de modificările aduse sistemului de management al clientului, respectiv organizației clientului sau contextului în care funcționează sistemul de management al clientului.

2.4.3 dacă nu sunt alte cerințe specifice de standard, după recertificarea cu succes, termenul de valabilitate al certificatului existent se prelungește cu încă 3 ani. Auditul de recertificare și decizia de certificare pozitivă trebuie realizate până la data expirării certificatului existent.

### 2.5 Audituri anunțate în termen scurt, sau audituri neanunțate

În următoarele situații, se poate impune un audit extraordinar neanunțat, sau anunțat în termen scurt. În aceste situații clientul nu poate să refuze auditorii:

- Reclamații grave și alte aspecte pe care organismul de certificare le ia la cunoștință, atunci când aceste reclamații și aspecte constatate au impact asupra eficacității sistemului de management certificat al clientului și nu pot fi soluționate printr-o corespondență scrisă sau cu ocazia auditurilor regulate planificate (ex: acțiuni penale suspectate a fi comise de client sau de către personalul din conducerea acestuia din urmă).
- Modificări la nivelul organizației clientului care afectează capacitatea sistemului de management, astfel încât cerințele standardului de certificare nu mai sunt îndeplinite.
- Drept consecință a suspendării certificării clientului.

### 2.6 Certificare pe mai multe locații

2.6.1 Certificare pe mai multe locații (standarde ISO) se poate aplica în cazul societăților care au mai multe locații sau în cazul societăților cu birouri sau filiale locale (locații). Mai multe societăți sau organizații independente și autonome care se interconectează în sensul unei asocieri și care folosesc o altă societate non-grup sau organizație externă pentru a dezvolta, implementa și menține un sistem de management nu constituie o organizație cu mai multe locații în sensul înțelesului IAF MD1 (IAF = Forumul Internațional de Acreditare, MD = Document Obligatoriu), prin urmare, nu pot fi certificate ca și grup.

2.6.2 Certificările pe mai multe locații sunt posibile atunci când se îndeplinesc următoarele condiții:

- Toate locațiile se află într-o relație legală sau contractuală cu sediul central.
- Produsele / serviciile de la toate locațiile trebuie să fie în cea mai mare parte aceleași și realizate prin folosirea aceluiași metode și procese de fabricație.
- Crearea, implementarea și menținerea unui sistem de management unificat care se aplică la nivelul tuturor filialelor / locațiilor.
- Monitorizarea întregului sistem de management prin control centralizat de către reprezentantul conducerii la nivel central. Acesta din urmă trebuie să fie autorizat să emită instrucțiuni tehnice pentru toate birourile / locațiile de interes.
- Documentarea auditului intern și analizei de management pentru toate birourile / locațiile.
- Subunități definite acționează la nivel central în numele tuturor subunităților: dezvoltare de produse și procese, achiziții, resurse umane, etc.

2.6.3 În cazul certificărilor pe mai multe locații, auditarea la fața locului a locațiilor relevante se poate împărți între auditurile de certificare și supraveghere. Sediul central trebuie auditat în fiecare an în plus față de locațiile selectate

2.6.4 Contractantul selectează locațiile ce urmează a fi auditate.

### 2.7 Audituri mixte / Audituri la distanță

2.7.1 Auditul mixt este o combinație de audit fizic la fața locului și audit virtual (audit la distanță). Auditul la distanță poate fi realizat până la 100% la distanță.

2.7.2 Părțile contractante pot agreea în utilizarea tehnicilor de audit la distanță într-o măsură rezonabilă, aprobată de instrucțiunile Organismelor de Acreditare / Editorilor Standardului / titularilor Programului de Certificare.

2.7.3 Clientul trebuie să dispună de tehnologia informației adecvată și de mediul (de exemplu acces internet) adecvat.

2.7.4 Pentru auditul la distanță clientul trebuie să aibă disponibile toate documentele relevante în mod online.

2.7.5 Clientul trebuie să suporte orice costuri adiționale (de exemplu timpul de audit) cauzate de problemele tehnice (de exemplu legătură slabă la internet) apărute la client

2.7.6 Înregistrări video și audio nu sunt permise, dacă acestea nu au fost agreeate înainte de audit de cele două părți. Capturi pe ecran (screenshot), de exemplu ale documentelor analizate sau a listei de participanți sunt permise pentru documentarea auditului la distanță.

### 3 Condiții standard - specifice pentru certificarea acreditată

Condițiile suplimentare pentru anumite certificări acreditate ale Contractantului apar menționate în continuare. Acestea se adaugă la condițiile generale de certificare pentru fiecare standard menționat în cele ce urmează.

#### 3.1 Condiții suplimentare pentru sistemele de management de mediu în conformitate cu standardul ISO 14001 și / sau EMAS

3.1.1 Aceste condiții suplimentare se aplică în cazul certificării sistemelor de management de mediu în conformitate cu standardul ISO 14001 și în cazul verificării și validării în conformitate cu EMAS (Schema de Auditare Eco Management).

3.1.2 Condiții suplimentare pentru etapa 1 de audit ISO 14001:

Etapa 1 de audit trebuie realizată la fața locului pentru prima certificare. Doar în următoarele situații nu este obligatorie realizarea etapei 1 de audit la fața locului:

- Clientul și aspectele tipice de mediu sunt cunoscute echipei de audit din auditurile anterioare, sau
- Clientul deține deja un sistem de management certificat în conformitate cu standardul ISO 14001 sau EMAS, sau
- impactul de mediu al locațiilor Clientului se încadrează în cea mai mare parte la nivel scăzut sau limitat.
- Analiza documentelor trebuie să includă, pe lângă documentele sistemului relevant, o prezentare generală a aspectelor de mediu ale clientului dar și a cerințelor de mediu relevante (inclusiv aprobări și autorizații în domeniul mediului înconjurător).

3.1.3 În cazul auditurilor EMAS, Legislația din Germania privind Auditul de Mediu (JAG) se aplică inclusiv tarifele JAG valabile în Germania în special, precum și directiva standard a Uniunii Europene .

3.1.4 Clientul are obligația de a-l informa pe Contractant fără întârziere dacă s-a produs orice incident major din perspectiva mediului înconjurător sau orice încălcare a obligațiilor de mediu la nivelul societății sale care impune o implicare a organismelor oficiale. Un astfel de incident major, relevant din perspectiva mediului în sensul celor anterior menționate trebuie asumat în special dacă respectul incident a condus la orice investigații de drept penal sau administrativ. Ulterior, Contractantul va decide dacă se impune sau nu realizarea unui audit extraordinar, pe termen scurt (a se vedea punctul 2.5). În cazul în care se va constata că sistemul de management de mediu încalcă grav cerințele de certificare, Contractantul va adopta măsurile ce se impun, care fapt poate conduce la suspendarea sau retragerea certificatului.

#### 3.2 Condiții suplimentare pentru industria auto IATF 16949, VDA 6.x

3.2.1 Reglementări diferite la care se face referire în cadrul următoarelor specificații de certificare pentru industria auto vor prevala, respectiv:

- **IATF 16949** – Schema de certificare pentru industria auto, potrivit IATF 16949 Reguli pentru obținerea și menținerea recunoașterii IATF, ediția a 5-a, 1 Noiembrie 2016 (IATF: Grupul de Lucru Internațional din Industria Auto).
- **VDA 6.x – Cerințe de certificare pentru VDA 6.1, VDA 6.2 și - VDA 6.4 în baza standardului ISO 9001 (VDA - QMC: Verband der Automobilindustrie - Qualitäts Management Center).**

3.2.2 Clientul:

- nu poate refuza solicitarea Contractantului de a transmite raportul final către IATF
- nu poate refuza un audit martor IATF al Contractantului
- nu poate refuza prezența auditorului intern martor al Contractantului
- nu poate refuza prezența unui reprezentant IATF sau a delegaților acestuia
- trebuie să asigure ca, consultanții Clientului să nu fie prezenți la locația clientului în decursul unui audit sau nu pot participa sub nicio formă la auditul respectiv.

3.2.3 Organizația îl va înștiința imediat pe Contractant despre aspectele care pot afecta capacitatea sistemului de management de a continua să îndeplinească cerințele certificării IATF 16949. Acestea includ, spre exemplu, modificări legate de:

- statutul legal
- statutul comercial (ex.: asocieri în participațiune, subcontractarea cu alte companii sau organizații)
- statutul de proprietate (ex: fuziunări și achiziții)
- organizare și conducere (ex.: personalul cheie la nivel managerial, de luare a deciziilor, sau personalul cheie la nivel tehnic)
- adresa de contact sau locația
- domeniul de aplicare al operațiunilor sistemului de management certificat
- statutul special de client producător de echipamente originale (OEM) IATF
- transferul la un organism de certificare nou, recunoscut IATF
- modificările majore la nivelul sistemului de management și procedurilor

Contractantul poate fi nevoit să realizeze un audit special ca răspuns la modificările mai sus menționate.

Neinformarea Contractantului de către organizație cu privire la modificările mai sus menționate se consideră a fi un act de încălcare a contractului de certificare. Un asemenea eveniment de neîndeplinire va avea ca rezultat emiterea unei

neconformități majore de către Contractant referitor la Cerința 4.2 – Înțelegerea nevoilor și așteptărilor părților interesate al ISO 9001 – IATF 16949.

3.2.4 Întreruperea auditului:

Contractantul nu poate să întrerupă un audit ca urmare a identificării de neconformități.

3.2.5 Managementul neconformităților:

Contractantul îi va solicita clientului să transmită dovezile în următoarele termene (în zile calendaristice de la ședința de închidere a auditului de la fața locului):

Trimitere dovadă pentru	NC major	NC minor
corecția implementată	20 zile	60 zile
cauza rădăcină, inclusiv metodologia utilizată, analiza și rezultatele	20 zile	60 zile
implementarea acțiunilor corective sistematice pentru eliminarea fiecărei neconformități, inclusiv luarea în considerare a impactului asupra altor procese și produse similare	60 zile	60 zile
verificarea eficacității acțiunilor corective implementate	60 zile	60 zile

În situațiile în care planul de acțiuni corective acceptat în cazul unei neconformități se constată a fi inacceptabil, Contractantul trebuie să soluționeze problemele restante cu clientul în termen de maxim nouăzeci (90) de zile calendaristice de la ședința de închidere a auditului. Dacă nu se poate realiza soluționarea, se va considera că rezultatul final al auditului a fost unui nesatisfăcător, iar baza de date IATF se va actualiza în mod corespunzător. Decizia de certificare va fi una negativă, iar clientul va începe din nou auditul inițial pentru certificare. Certificatul existent va fi imediat retras. Orice neconformitate majoră va impune realizarea unei verificări la fața locului.

În situații excepționale, atunci când implementarea acțiunilor corective nu poate fi realizată în termen de maxim nouăzeci (90) de zile calendaristice de la ședința de închidere a auditului la fața locului, Contractantul va considera neconformitatea deschisă, dar 100% soluționată, dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

- Audit de urmărire programat la fața locului în baza planului de acțiune acceptat și înainte de următorul audit.
- Au fost întreprinse măsuri de izolare a situației, cu scopul prevenirii riscului pentru client, inclusiv analiza impactului sistemic asupra proceselor clientului
- Dovezi documentate cu privire la un plan acceptabil de acțiune, instrucțiuni și înregistrări care să demonstreze eliminarea condițiilor care au condus la neconformitate, inclusiv o analiză a impactului sistemic asupra proceselor clientului

În cazul neconformităților minore, Contractantul poate verifica implementarea eficace a acțiunilor corective identificate în cadrul următorului audit, în loc să verifice aspectele relevante în cadrul unei vizite suplimentare la fața locului. În situațiile în care se constată că planul de acțiuni corective acceptat nu este implementat în mod eficace, se va emite o nouă neconformitate majoră referitoare la procesul de acțiuni corective, iar neconformitatea minoră va se reemite sub forma unei neconformități majore. Acest lucru va conduce la suspendarea automată a certificatului.

Atunci când se identifică o neconformitate în timpul unui audit de recertificare de către Contractant, trebuie inițiată procedura de decertificare (a se vedea secțiunea 8.0 a regulilor) în ultima zi a auditului (a se vedea secțiunea 8.1.c a regulilor).

Costurile referitoare la managementul neconformităților pentru toate auditurile vor fi taxate separat.

#### 3.2.6 Audituri speciale

Este posibil ca, Contractantul să realizeze audituri la clienți certificați pentru a investiga reclamațiile referitoare la performanță (a se vedea secțiunea 8.1. a/b din Reguli), ca răspuns la modificările sistemului de management al calității al clientului (a se vedea secțiunea 3.2 din Reguli), la schimbările semnificative la nivelul sediului clientului, sau ca și consecință a suspendării unui certificat (a se vedea secțiunea 8.3. din Reguli). Clienții nu pot refuza auditurile speciale.

Auditurile speciale pentru managementul neconformităților și pentru statutul special de client OEM / reclamații vor fi taxate separat.

3.2.7 Audit de transfer de la Organismul de Certificare X la TÜV Rheinland (=Contractantul)

Clientul trebuie să notifice fostul organism de certificare în legătură cu intenția sa de a se transfera la TÜV Rheinland. (= Contractantul)

3.2.8 Auditul de transfer de la TÜV Rheinland (Contractantul) la un alt Organism de Certificare

Contractul dintre Client și Contractant se poate prelungi până ce toate activitățile de transfer la noul organism de certificare recunoscut IATF se vor fi finalizat.

#### 3.2.9 Logo-ul IATF

Singura utilizare a logo-ului IATF asociată cu schema de certificare IATF, este cea afișată pe certificatul emis de Contractant. Orice altă utilizare a logo-ului IATF, în mod separat, sau nu, este strict interzisă.

Notă: în scopuri de marketing și publicitate clientul poate realiza copii ale certificatului IATF 16949 care poartă logo-ul IATF.

TÜV Rheinland Cert GmbH

Registered office: Am Grauen Stein 51105 Köln  
 Phone: +49 221 806 0  
 Fax: +49 221 806 2765  
 E-mail: tuvcert@de.tuv.com

LGA InterCert Zertifizierungsgesellschaft mbH

Registered office : Tillystr. 2 90431 Nürnberg  
 Phone: +49 800 888 2378  
 Fax: +49 800 888 3296  
 E-mail: intercert@de.tuv.com

### 3.2.10 Contract pe mai multe locații

În cazul unui contract pe mai multe locații, ce se semnează între sediul central al clientului și Contractant, acești Termeni și Condiții se aplică la nivelul tuturor locațiilor de fabricație (manufacturing sites) și al locațiilor la distanță (remote locations) care fac parte din contractul respectiv.

### 3.2.11 Recertificare

În urma recertificării cu succes, valabilitatea certificatului va fi extinsă cu încă 3 ani minus 1 zi, pornind de la data deciziei de recertificare. Auditul de recertificare și decizia pozitivă de certificare trebuie realizate înainte de data expirării.

## 3.3 Condiții suplimentare pentru standardele ISO 22000 / FSSC 22000

### 3.3.1 Aceste condiții suplimentare se aplică la:

- ISO 22000 – Sisteme de management pentru siguranța alimentară – Cerințele pentru orice organizație din cadrul lanțului alimentar
- FSSC 22000 Food v5.1 (ISO 22000 + ISO / TS 22002-1)
- ISO / TS 22002-1 – Programe prealabile în domeniul siguranței alimentare – Partea 1: Producția de produse alimentare
- FSSC 22000 Packaging v5.1 (ISO 22000 + ISO / TS 22002-4)
- ISO / TS 22002-4 - Programe prealabile în domeniul siguranței alimentare – Partea a – 4 – a: Producția de ambalaje pentru produse alimentare

3.3.2 Baza întregului proces de auditare și certificare, inclusiv utilizarea logoului, este reprezentată de specificațiile standardelor aplicabile și alte asemenea documente suplimentare ale Fundației FSSC 22000, ex.: schema FSSC 22000 v5.1, Partea a 2-a ([www.fssc22000.com](http://www.fssc22000.com)).

3.3.3 Standardele ISO/TS 22002-1 și / sau ISO/TS 22002-4 se pot audita numai în combinație cu standardul ISO 22000.

3.3.4 Eșantionarea pe mai multe locații în ceea ce privește standardul ISO 22000 se poate realiza numai până într-un număr de 25 locații în domeniul precum creșterea animalelor, creșterea plantelor, catering, distribuție și / sau transport / depozitare.

3.3.5 Contractantul se autorizează în mod irevocabil de către Client să furnizeze următoarele informații Fundației FSSC 22000, cu sediul la Stephensonweg 14, 4207 HB Gorinchem, Olanda:

- comanda pentru efectuarea auditului pe baza standardului FSSC 22000,
- rezultatele detaliate referitoare la analiza comenzii, la auditarea și certificarea în conformitate cu standardul FSSC 22000, indiferent dacă procesul de audit a fost sau nu încununat de succes. Aceste informații vor fi depuse la Fundația FSSC 22000 în baza de date online a fundației (pe Portal) și pe pagina web FSSC 22000 ([www.fssc22000.com](http://www.fssc22000.com)).

3.3.6 Clientul permite Contractantului să distribuie informații legate de procesele de certificare și auditare către Fundația FSSC 22000, GFSI și autoritățile guvernamentale, atunci când se impune acest lucru.

3.3.7 Clientul convine să acorde acces nelimitat Fundației FSSC 22000, și Organismului de Acreditare și funcționarilor și angajaților acestora, la toate informațiile necesare și să le acorde acestora dreptul de a

- intra la adresa proprietății, în societate, precum și în zonele operaționale și de depozitare și în mijloacele de transport în decursul programului normal de desfășurare a activității societății,
- realiza inspecții,
- transmite informații despre organizația certificată la Fundația FSSC 22000 și la agențiile guvernamentale dacă este cazul
- observa și examinează toate documentele specifice afacerii, în format scris și electronic
- solicita informații necesare.

În cazul în care se constată orice neconformități grave, Fundația FSSC 22000 poate stabili o serie de sancțiuni împotriva clientului, fapt ce poate conduce la retragerea certificatului.

3.3.8 După auditul inițial / de recertificare se realizează cel puțin un audit FSSC 22000 neanunțat, iar ulterior se realizează un asemenea audit în termen de 3 ani. Clientul poate alege în mod voluntar să înlocuiască toate auditurile de supraveghere și recertificare cu audituri anuale neanunțate. Clientul trebuie să înștiințeze Contractantul în scris, în termen de 2 săptămâni de la finalizarea auditului etapa 2, cu referire la zilele de întrerupere a activității, în vederea programării auditului de supraveghere neanunțat. Zilele de întrerupere a activității sunt acele zile în care nu se poate realiza niciun fel de audit neanunțat (ex.: concediile societății, activitățile de mentenanță extinse în producție, etc.) Societatea are la dispoziție 10 zile pe fiecare an calendaristic pentru aceste scopuri. Certificările inițiale nu sunt neanunțate.

3.3.9 În cazul în care Clientul refuză să ia parte la un audit FSSC 22000 neanunțat, certificatul se va suspenda imediat, iar Contractantul va retrage certificatul, în cazul în care Clientul nu îi oferă ocazia de a realiza un asemenea audit neanunțat în termen de șase luni de la data auditului respectiv.

3.3.10 În cazul în care auditorului nu i se acordă acces la societatea clientului ce urmează a fi auditată, clientul va suporta toate costurile rezultate pentru Contractant, în special remunerarea timpului efectuat cu deplasările, a cheltuielilor cu deplasarea și cu planificarea auditului.

3.3.11 Clientul trebuie să-i raporteze Contractantului următoarele aspecte, în termen de 3 zile lucrătoare:

- Evenimente grave. În sensul prezentului articol, prin evenimente grave se înțelege, în special:
  - orice posibili pași legali întreprinși cu privire la siguranța produselor sau conformitatea produselor,
  - clientul ia la cunoștință faptul că produsul său prezintă riscuri pentru sănătate, sau că cerințele legale nu sunt îndeplinite,

- proceduri juridice, acțiuni de urmărire penală și rezultatele acestora, cu referire la siguranța alimentară sau legalitate,
- evenimente publice în domeniul siguranței alimentare, în legătură cu clientul (cum ar fi, spre exemplu, rechemări publice, calamități, etc.),
- evenimente extraordinare care prezintă un nivel major de amenințare la siguranța alimentară sau certificare, cum ar fi războaie, greve, revolte, instabilitate politică, tensiuni în plan geopolitic, acte de terorism, crime, pandemii, inundații, cutremure, spargerea malțioasă a calculatoarelor, alte dezastre naturale, sau create de acțiunea umană.

### b) Următoarele modificări:

- orice modificări relevante care afectează conformitatea cu cerințele Schemei. Contactați Contractantul în situațiile în care există orice dubii referitoare la relevanța unei modificări,
- modificări aduse la denumirea organizației, adresa de contact, și detalii cu privire la locație,
- modificări în plan organizatoric (ex.: statutul juridic, comercial, în plan organizațional sau statutul de proprietate), și de conducere (ex.: personal cheie de conducere, de luare a deciziilor sau tehnic),
- modificări aduse asupra sistemului de management, domeniul de aplicare și categoriile de produse acoperite de sistemul de management certificat,
- orice altă modificare prin care informațiile înscrise pe certificat par a fi neveridice.

3.3.12 La rândul său, Contractantul va întreprinde pașii adecvați pentru a evalua situația, dacă va fi cazul, va întreprinde orice acțiuni corespunzătoare, respectiv activități de verificare relevante. Aceste activități pot avea impact asupra statutului certificat al clientului.

3.3.13 Costurile generate de încărcarea adițională (de exemplu verificarea corecțiilor și acțiunilor corective) în urma unor evenimente serioase, sunt suportate de client, și vor fi facturate pe baza cheltuielilor de timp și a celor materiale. Acesta se aplică și costurilor apărute ca rezultat al unui audit extraordinar anunțat în termen scurt, în conformitate cu Secțiunea 2.5.

3.3.14 Clientul este posesorul raportului de audit și titularul certificatului.

3.3.15 Atunci când i se solicită acest lucru de către Client, Contractantul îi asigură în mod activ accesul la profilul organizației, la datele referitoare la audit și certificare, înregistrate în Portal folosindu-se de funcționalitățile disponibile.

3.3.16 Partile contractante pot conveni asupra realizării unor audituri la distanță în locul celor realizate la fața locului, cu condiția ca acest lucru să fie permis în conformitate cu instrucțiunile Organismelor de Acreditare / Editorului Standardului / deținătorilor de Programe de Certificare.

## 3.4 Condiții suplimentare pentru certificarea produselor în conformitate cu Standardele Internaționale IFS – Food / IFS Logistics și IFS Broker

3.4.1 Acești termeni suplimentari se aplică în cazul certificării produselor în conformitate cu standardele recunoscute la nivel internațional pentru următoarele:

- IFS Food- v8 – Standard pentru evaluarea conformității produselor și proceselor în legătură cu siguranța alimentară și calitatea produselor alimentare
- IFS Logistics v2.3 - Standard pentru auditarea serviciilor de logistică în legătură cu calitatea și siguranța produselor
- IFS Broker v3.1 - Standard pentru auditarea conformității serviciilor agențiilor comerciale, importatorilor și brokerilor, din perspectiva calității și siguranței produselor

3.4.2 Baza întregului proces de evaluare și certificare, inclusiv utilizarea logoului, este reprezentată de specificațiile standardelor aplicabile și de alte asemenea documente adiționale ale societății IFS Management GmbH, spre ex.: liniile directoare / doctrina IFS.

3.4.3 Evaluările se pot planifica numai atunci când verificarea pregătirii pentru certificare se va fi încheiat cu succes și orice diferențe de opinie între Contractant și Client se vor fi soluționate.

3.4.4 Societatea trebuie să transmită planul de acțiuni, inclusiv dovada corecțiilor la auditor, în maxim 4 săptămâni de la data ultimului audit.

3.4.5 Certificările pe mai multe locații nu se realizează, cu excepția IFS Logistics.

3.4.6 Contractantul nu garantează că certificatul / logo-ul IFS se poate folosi fără restricții în scopul competitivității, în special în scopuri de publicitate.

3.4.7 Contractantul se autorizează în mod irevocabil de către Client să furnizeze următoarele informații societății IFS Management GmbH, cu sediul la Am Weidendamm 1A, 10117 Berlin. Următoarele informații vor fi păstrate la IFS Management GmbH

- comanda pentru efectuarea auditului pe baza standardului IFS,
- rezultatele detaliate referitoare la analiza comenzii, la auditarea și certificarea în conformitate cu standardul IFS, indiferent dacă procesul de evaluare s-a finalizat cu succes sau nu. Aceste informații vor fi depuse în baza de date online a societății IFS Management GmbH.
- nume, date de contact, funcții în cadrul firmei
- Acesta se realizează în legătură cu auditarea clientului pe baza unui standard IFS. Informațiile sunt incluse în raportul de audit pe care IFS Management GmbH îl primește de la client, auditor sau organismul de certificare. Informațiile pot fi vizualizate și în zona de intrare pe website-ul IFS Management GmbH, la adresa [www.ifs-certification.com](http://www.ifs-certification.com). Informațiile pot fi vizualizate acolo de către retailerii care s-au înregistrat să vizualizeze zona de intrare website
- informații referitoare la evenimente serioase primite de la client

TÜV Rheinland Cert GmbH

Registered office: Phone: +49 221 806 0  
Am Grauen Stein Fax: +49 221 806 2765  
51105 Köln E-mail: [tuvcert@de.tuv.com](mailto:tuvcert@de.tuv.com)

LGA InterCert Zertifizierungsgesellschaft mbH

Registered office : Phone: +49 800 888 2378  
Tillystr. 2 Fax: +49 800 888 3296  
90431 Nürnberg E-mail: [intercert@de.tuv.com](mailto:intercert@de.tuv.com)

3.4.8 IFS Management GmbH este autorizată în mod irevocabil ca să pună la dispoziția societăților implicate în comercializarea produselor alimentare, informațiile referitoare la certificările obținute (fără rezultate detaliate), prin intermediul bazei sale de date online.

3.4.9 Clientul are libertatea de a decide dacă orice certificări care au eșuat, sau orice rezultate detaliate ale unor certificări obținute sau nu, pot fi puse sau nu de către societatea IFS Management GmbH la dispoziția societăților care se ocupă cu comercializarea produselor alimentare, prin intermediul bazei de date online.

3.4.10 Clientul convine să acorde acces nelimitat Organismului de Acreditare și societății IFS Management GmbH și funcționarilor și angajaților acesteia din urmă la toate informațiile necesare în baza „Programului de Integritate IFS”, și să le acorde acestora dreptul de a:

- intra la adresa proprietății, în societate, în zonele de depozitare și operaționale relevante, și în mijloacele de transport în decursul programului obișnuit de lucru al societății,
- realiza inspecții,
- observa și examina toate documentele specifice afacerii, în format scris și electronic
- solicita informații necesare și
- efectua audituri neanunțate.

În cazul în care se constată neconformități grave, societatea IFS Management GmbH poate impune sancțiuni împotriva Clientului, fapt care poate conduce la retragerea certificatului.

3.4.11 Se va efectua cel puțin un audit neanunțat IFS Food / IFS Logistics, în termen de 3 ani. În eventualitatea în care nu se participă la audit neanunțat, certificarea nu va mai continua iar clientul trebuie să suporte costurile implicate. Clientul înștiințează Contractantul în scris în legătură cu zilele de întrerupere a activității de 10 zile / an, în decursul cărora auditul neanunțat nu poate fi efectuat (ex.: concediile societății). Mai multe informații (cum ar fi, spre exemplu, protocolul auditului neanunțat) sunt menționate pe pagina web a titularului de standard ([www.ifs-certification.com](http://www.ifs-certification.com)).

3.4.12 Clientul trebuie să raporteze Contractantului evenimentele grave în termen de 3 zile lucrătoare. În acest sens, evenimente grave sunt:

- orice posibili pași legali întreprinși cu privire la siguranța produselor sau conformitatea produselor,
- clientul ia la cunoștință faptul că produsul său prezintă riscuri pentru sănătate, sau că cerințele legale nu sunt îndeplinite,
- proceduri juridice, acțiuni de urmărire penală și rezultatele acestora, cu referire la siguranța alimentară sau legalitate,
- evenimente publice în domeniul siguranței alimentare, în legătură cu clientul (cum ar fi, spre exemplu, rechemări publice, calamități, etc.),
- evenimente extraordinare care prezintă un nivel major de amenințare la siguranța alimentară sau certificare, cum ar fi războaie, greve, revolte, instabilitate politică, tensiuni în plan geopolitic, acte de terorism, crime, pandemii, inundații, cutremure, spargerea malțioasă a calculatoarelor, alte dezastre naturale, sau create de acțiunea umană.

3.4.13 La rândul său, Contractantul va întreprinde pașii adecvați pentru a evalua situația, dacă va fi cazul, va întreprinde orice acțiune corespunzătoare, respectiv activități de verificare relevante. Aceste activități pot avea impact asupra statutului certificat al clientului respectiv.

3.4.14 Costurile generate de încărcarea adițională (de exemplu verificarea corecțiilor și acțiunilor corective) în urma unor evenimente serioase, sunt suportate de client, și vor fi facturate pe baza cheltuielilor de timp și a celor materiale. Acesta se aplică și costurilor apărute ca rezultat al unui audit extraordinar anunțat în termen scurt, în conformitate cu Secțiunea 2.5.

3.4.15 Părțile contractante pot conveni asupra efectuării unui audit IFS Broker la distanță în locul auditului la fața locului, cu condiția ca acest lucru să fie permis în conformitate cu instrucțiunile Organismelor de Acreditare / Editorului Standardului / deținătorilor de Programe de Certificare. Se aplică următoarele condiții:

- clientul este certificat IFS Broker,
- clientul are infrastructura de tehnologia informației adecvată, și mediul adecvat (ex: accesul la internet),
- clientul deține toate documentele și înregistrările relevante disponibile online, sau dispune de un scanner de documente sau alt mijloc similar, pentru a permite digitalizarea altor documente sau înregistrări, dacă va fi nevoie.

### 3.5 Condiții suplimentare pentru certificarea produselor în conformitate cu standardele globale BRCGS for Food Safety / BRCGS for Packaging and Packaging Materials / BRCGS Consumer products - General Merchandise / BRCGS Consumer Products - Personal Care and Household

3.5.1 Acești termeni suplimentari se aplică în cazul certificării produselor în conformitate cu standardele BRCGS (British Retail Consortium) recunoscute la nivel internațional:

- BRCGS for Food Safety,
- BRCGS for Packaging and Packaging Materials,
- BRCGS Consumer Products – General Merchandise,
- BRCGS Consumer Products – Personal Care and Household.

3.5.2 Baza întregului proces de auditare și certificare, inclusiv utilizarea logoului, este reprezentată de specificațiile standardelor aplicabile. Acest lucru include, dacă este cazul, și o serie de „Module Voluntary” selectate de client (ex: ASDA). Mai multe informații sunt disponibile pe pagina web a titularului standardului ([www.brcgs.com](http://www.brcgs.com)).

3.5.3 Planificarea auditului se poate realiza numai atunci când verificarea pregătirii pentru certificare se va fi încheiat cu succes și orice diferențe de opinie între Contractant și Client se vor fi soluționate.

3.5.4 Certificările pe mai multe locații nu se efectuează.

3.5.5 În caz de suspendare sau retragere a certificatului, clientul trebuie să-și înștiințeze imediat clientii cu privire la circumstanțele care au condus la suspendarea sau retragerea certificatului respectiv. Clientii vor fi de asemenea informați cu privire la orice acțiune corectivă întreprinsă în scopul redobândirii statutului de certificare.

3.5.6 Contractantul este autorizat în mod irevocabil de Client să furnizeze următoarele informații către "BRCGS":

- comanda pentru efectuarea auditului pe baza BRCGS,
- rezultatele detaliate cu privire la analiza comenzii, la auditul și certificarea în conformitate cu BRCGS, indiferent dacă procesul de audit s-a încheiat cu succes sau nu. (ex: o copie a raportului de audit, certificate și orice alte documente legate de auditul efectuat).

3.5.7 Clientul convine să acorde acces nelimitat "BRCGS" și Organismului de Acreditare, și funcționarilor și angajaților acestuia din urmă la toate informațiile necesare, precum și să le acorde acestora dreptul de a:

- intra la adresa proprietății, în societate, în zonele de depozitare și operaționale relevante, și în mijloacele de transport în decursul programului obișnuit de lucru al societății,
- realiza inspecții,
- observa și examina toate documentele specifice afacerii, în format scris și electronic,
- solicita informații necesare și
- efectua audituri neanunțate.

În cazul în care se constată neconformități grave, "BRCGS" poate impune sancțiuni împotriva Clientului, fapt ce poate conduce la retragerea certificatului. Această prevedere include de asemenea și titularii de standarde adiționale, care se iau în calcul în cadrul „Modulelor Voluntary” (ex: ASDA).

3.5.8 Clientul trebuie să îi raporteze Contractantului evenimentele grave, în termen de 3 zile lucrătoare. Astfel de evenimente grave sunt în special următoarele:

- orice posibili pași legali întreprinși cu privire la siguranța produselor sau conformitatea produselor,
- produsul clientului prezintă riscuri pentru sănătate, sau că cerințele legale nu sunt îndeplinite,
- proceduri juridice, acțiunile de urmărire penală și rezultatele acestora, cu referire la siguranța alimentară sau legalitate,
- evenimente publice în domeniul siguranței alimentare, în legătură cu clientul (cum ar fi, spre exemplu, rechemări publice, calamități, etc.),
- evenimente extraordinare care prezintă un nivel major de amenințare la siguranța alimentară sau certificare, cum ar fi războaie, greve, revolte, instabilitate politică, tensiuni în plan geopolitic, acte de terorism, crime, pandemii, inundații, cutremure, spargerea malțioasă a calculatoarelor, alte dezastre naturale, sau create de acțiunea umană.

3.5.9 La rândul său, Contractantul va întreprinde pașii adecvați pentru a evalua situația, dacă va fi cazul, va întreprinde orice acțiune corespunzătoare, respectiv activități de verificare relevante. Aceste activități pot avea impact asupra statutului certificat al clientului respectiv.

3.5.10 Costurile generate de încărcarea adițională (de exemplu verificarea corecțiilor și acțiunilor corective) în urma unor evenimente serioase, sunt suportate de client, și vor fi facturate pe baza cheltuielilor de timp și a celor materiale. Acesta se aplică și costurilor apărute ca rezultat al unui audit extraordinar anunțat în termen scurt, în conformitate cu Secțiunea 2.5.

3.5.11 Se va efectua cel puțin un audit neanunțat BRCGS Standard Global în termen de 3 ani în următoarele condiții:

- valabil pentru standardul BRCGS Food Safety și BRCGS Packaging,
- în caz de neparticipare, certificarea nu va mai continua, iar clientul trebuie să suporte costurile implicate,
- Clientul trebuie să informeze Contractantul în scris, în termen de 6 luni de la ultimul audit, cu privire la zilele de întrerupere a activității în legătură cu auditul de supraveghere neanunțat. Zilele de întrerupere a activității sunt acele zile în care auditul neanunțat nu se poate realiza (ex.: concediile societății, activități extinse de întreținere și mentenanță la nivel de producție, etc.). Societatea dispune de 10 asemenea zile pe fiecare an calendaristic pentru realizarea acestor activități (locațiile care au stabilit un audit la 6 luni (ex.: locațiile certificate pe baza standardului Food, la nivelurile C sau D) pot menționa un număr maxim de 5 zile).

3.5.12 Părțile contractante pot conveni asupra realizării unui audit mixt. Un astfel de audit mixt este acel audit care cuprinde o evaluare la distanță în afara sediului urmată de un audit la fața locului. Se aplică următoarele condiții (a se vedea și 2.7)

- clientul este certificat în conformitate cu unul dintre standardele BRCGS recunoscut la nivel internațional (a se consulta punctul 3.5.1),
- aplicabil pentru audituri de recertificare și nu pentru primul audit BRCGS,
- în ceea ce privește evaluarea la distanță în afara sediului, clientul are toate înregistrările disponibile online.

### 3.6 Condiții suplimentare pentru industria aeronautică / aerospațială - conform EN/AS 9100

3.6.1 Aceste condiții suplimentare se aplică în cazul certificării cu standardele EN 9100ff recunoscute la nivel internațional.

3.6.2 Contractantul are dreptul să acorde societăților membre Deutsche Akkreditierungsstelle GmbH (DAKS), autorităților în domeniul aviației, și BDLI

(Bundesverband der Deutschen Luft- und Raumfahrtindustrie e.V.) drepturi de acces în măsura în care se va impune acest lucru, pentru verificarea aplicării corecte a criteriilor și metodelor privind emiterea certificatelor pe baza seriei de standarde EN 9100. Acest lucru include și eliberarea de informații și înregistrări referitoare la acreditarea organismului de certificare de către DAKKS (fosta DGA și TGA). Organizațiile trebuie să convină asupra faptului că organismele de acreditare, evaluatorii, reprezentanții clienților și autoritățile care emit regulile relevante pot însoți organismul de certificare în cadrul unui audit ca și martori sau pentru evaluarea eficacității procedurii de audit a organismului de certificare.

3.6.3 Clientul trebuie să permită Contractantului să înregistreze informațiile de nivel 1 (adică informațiile cu privire la certificatele emise cu referire la standardele AQMS) („AQMS = Aerospace Quality Management System - Sistemul de Management al Calității în Industria Aerospațială) – domeniul public și informațiile de nivel 2 (ex: informații și rezultate referitoare la audituri, evaluări, neconformități, acțiuni corective, analize și suspendări – în sectorul privat) în baza de date OASIS („OASIS” = Online Aerospace Supplier Information System - Sistem Informatic Online privind Prestatorii din Industria Aerospațială). Clientul trebuie să acorde acces la informațiile de nivel 2 cuprinse în baza de date OASIS, clienților acestuia, care activează în industria aeronautică, industria aerospațială și industria apărării dar și autorităților relevante, la cerere, dacă nu există motive justificate care să împiedice acest lucru (ex.: motive legate de concurență, confidențialitate, conflicte de interese).

3.6.4 Clientul trebuie să desemneze un angajat care se va înregistra în baza de date OASIS, ca administrator de bază de date OASIS pentru organizația respectivă.

3.6.5 Etapa 1 de audit pentru certificarea inițială trebuie realizată la fața locului. Etapele 1 și 2 nu pot fi realizate imediat una după cealaltă.

3.6.6 În cazul organizațiilor care dețin mai multe locații aparținând aceluiași domeniu de certificare, organizarea unei structuri se clasifică în baza criteriilor din Anexa B al standardului EN 9104-001. Această clasificare reprezintă baza pentru calcularea zilelor de audit pentru fiecare locație în parte.

3.6.7 Clientul are obligația de a le furniza clienților săi și potențialilor clienți, copii de pe raportul de audit și de pe documentele și înregistrările conexe, la cerere, dacă nu există motive justificate care să împiedice acest lucru (ex: motive legate de concurență, confidențialitate, conflicte de interese).

3.6.8 Certificatul se va emite doar atunci când toate neconformitățile vor fi corectate, prin analiza cauzei de bază și prin acțiuni corective care au fost acceptate și verificate de către organismul de certificare.

3.6.9 În conformitate cu Standardul EN 9101, acțiunile corective pentru neconformități - potrivit clasificării - trebuie transmise conducătorului echipei de audit de către organizație în termen de 30 de zile de la constatarea respectivelor neconformități. Organismul de certificare trebuie să inițieze procesul de suspendare a certificării în cazul în care organizația nu poate dovedi în termen de 60 de zile de la întocmirea unui raport de neconformitate (NCR) că s-a restabilit situația de conformitate cu standardul respectiv. În cazul în care organizațiile certificate AQMS își pierd certificarea în conformitate cu standardul AQMS, acestea trebuie să-și informeze fără întârziere clienții din domeniul aviației, industriei aerospațiale și apărării în acest sens.

3.6.10 Materialele confidențiale / cerințele privind controlul exportului: Înainte de contractarea și realizarea auditurilor, clientul trebuie să informeze Organismul de Certificare cu privire la orice materiale confidențiale sau cerințe de controlul exportului, astfel încât aceste aspecte să poată fi incluse în contract și în actul de planificare al auditului. În cazul în care apar orice restricții de acces în cazul auditorilor și / sau martorilor / evaluatorilor la diverse zone specifice pe parcursul realizării auditului, trebuie să se clarifice între client și organismul de certificare modalitatea de accesare a acestor zone pe parcursul desfășurării auditului, întrucât numai acele zone / procese care au fost auditate în mod corespunzător pot apărea menționate în cadrul domeniului de aplicare al certificatului. Excluderile de la procese se permit numai conform celor stabilite în cadrul cerințelor standardului.

### 3.7 Condiții suplimentare pentru ISO 45001 și SCC/SCP

3.7.1 Aceste condiții suplimentare se aplică în cazul certificării sistemelor de management al securității și sănătății în conformitate cu standardele recunoscute la nivel internațional

- ISO 45001
- și sistemele de management din domeniul siguranței, sănătății și protecției mediului, în conformitate cu
- SCC (contractanți / sectorul de producție) și
- SCP (prestatorii de servicii de personal).

3.7.2 În cazul certificării inițiale ISO 45001, etapa 1-a a auditului trebuie realizată la fața locului.

3.7.3 În cazul certificării SCC, clientul se angajează să permită auditorului să aibă acces pe șantierul de construcție relevante. O listă corespunzătoare cu aceste șantiere de construcție trebuie transmisă conducătorului echipei de audit cu cel puțin trei săptămâni înainte de data auditului.

3.7.4 În cazul certificării SCP, clientul se angajează să acorde acces pe șantier sau la proiectele relevante. În cazul în care angajatorul nu va acorda acces în societate, pe șantier sau la proiecte, agenția care se ocupă de personalul temporar angajat, trebuie să desemneze angajații temporari corespunzători în vederea realizării auditului la sediul central al clientului sau la filiala corespunzătoare a acestuia, astfel încât auditorul să poată intervieva aceste persoane.

3.7.5 Clienții certificați SCC sau SCP pot solicita dreptul de utilizare a logo-ului SCC pe durata termenului de valabilitate al certificatului respectiv.

3.7.6 Clientul are obligația de a-l informa imediat pe Contractant cu privire la existența oricărui incident relevant de securitate, sau a oricărui act de încălcare a obligațiilor legale la nivelul societății sale, care necesită implicare din partea autorităților. În sensul celor anterior menționate, un astfel de incident major, cu

relevanță în domeniul sănătății și securității trebuie asumat în special dacă respectivul incident a condus la realizarea unor investigații de drept penal sau administrativ. Ulterior, Contractantul decide dacă se impune sau nu efectuarea unui audit extraordinar pe termen scurt (a se vedea punctul 2.5). În cazul în care rezultă că sistemul de management SSO încalcă grav cerințele de certificare, Contractantul va adopta măsurile care se impun, fapt care poate conduce la suspendarea sau retragerea certificatului. O astfel de încălcare gravă există, spre exemplu, în cazul unui accident la locul de muncă, cu decesul persoanelor implicate.

### 3.8 Condiții suplimentare pentru alte companii TÜV-Rheinland

În cazul certificării sistemului de management, cu acreditare deținută de alte societăți TÜV Rheinland (cum ar fi, spre exemplu SA 8000, IRIS), se aplică condiții suplimentare de certificare specifice standardului.

### 3.9 Condiții suplimentare SMSI în conformitate cu ISO/IEC 27001

Additional cerințelor Secțiunii 2.6 cu referire la certificările pe mai multe locații, se aplică următoarele specificații în cazul certificării sistemelor de management al securității informației (SMSI) pe baza ISO/IEC 27001:

3.9.1 Certificările pe mai multe locații se pot aplica în cazul organizațiilor care dețin mai multe locații similare, în cazul cărora SMSI introdus acoperă cerințele pentru toate locațiile implicate.

În baza următoarelor condiții preliminare, se poate emite un certificat – inclusiv cu menționarea listei de locații relevante - pentru respectiva organizație, și anume:

- toate locațiile dispun de același sistem SMSI, care este gestionat și monitorizat la nivel central și care este subiectul auditării interne și a analizei de management,
- toate locațiile sunt incluse în programul de audit intern și în analiza de management,
- prima analiză de contract asigură că diversele locații sunt reflectate în mod corespunzător prin selecția eșantionului relevant.
- un număr reprezentativ de locații va fi selectat de către Contractant în baza următoarelor aspecte:
  - rezultatele auditurilor interne la sediul central și locațiile relevante
  - rezultatele analizei de management
  - dimensiunea variată a locațiilor
  - diversele domenii de afaceri ai locațiilor
  - complexitatea SMSI
  - complexitatea sistemelor informaționale de la diversele locații
  - diferențe în metodele operaționale
  - diferențe în activități desfășurate
  - posibilă interacțiune cu sistemele informatice critice sau prelucrarea de date sensibile
  - cerințe legale variate
- Eșantionul reprezentativ se referă la toate locațiile din cadrul domeniului de aplicare a sistemului SMSI al clientului; acesta are la bază evaluare de la nivelul punctului d) și o serie de factori aleatorii.
- Înainte de certificare, toate locațiile unde există riscuri semnificative trebuie auditate.
- Programul de audit de supraveghere este proiectat astfel încât toate locațiile să fie auditate în cadrul unui interval de timp rezonabil.
- Acțiunile corective în cazul neconformităților de la adresa unei locații trebuie să se aplice la nivelul tuturor locațiilor în cadrul domeniului de aplicare al certificării locații multiple.

### 3.10 Condiții suplimentare pentru ISO/IEC 20000-1

În cazul în care organizația deține înregistrări ITSMS care nu pot fi puse la dispoziție pentru a fi analizate de către echipa de audit întrucât conțin informații confidențiale sau sensibile, TÜV Rheinland trebuie informată cu privire la aceste informații care intră sub incidența raționamentului corespunzător.

Se va decide dacă sistemul de management poate fi auditat în mod corespunzător în lipsa acestor informații confidențiale. Dacă se ajunge la concluzia că nu este posibilă auditarea adecvată a sistemului ITSMS fără analizarea înregistrărilor identificate ca fiind confidențiale sau sensibile, în mod alternativ, o persoană intermediară acceptată de comun acord de ambele părți poate analiza și confirma informațiile respective, ori auditul nu poate avea loc.

### 3.11 Condiții suplimentare pentru certificarea sistemelor de managementul energiei în conformitate cu standardul ISO 50001

3.11.1 Procesul de certificare trebuie să se conformeze cu cerințele de acreditare specifice standardului de certificare standardului ISO 50003.

3.11.2 În cazul certificărilor pe mai multe locații, condițiile stipulate la nivelul Secțiunii 2.6 se aplică în mod corespunzător. Locațiile unde nu există angajați nu se iau în calcul ca și locații suplimentare în scopul determinării perioadei de timp necesare pentru realizarea auditului, dar trebuie luate în considerație / auditate în mod adecvat în cadrul ciclului general de auditare (3 ani).

3.11.3 În cazul certificărilor inițiale, etapa 1-a a auditului trebuie să se realizeze la fața locului. În situații excepționale și justificate (microîntreprinderi, informații suficiente la data respectivă pentru organismul de certificare dat fiind rezultatul unui audit pe standardul ISO 14001, validările EMAS, verificarea GHG – gaze cu efect de seră), etapele 1 și 2 ale auditului se pot realiza imediat una după cealaltă, dar numai în cazul în care pericolul de a renunța și anula un audit i-a fost clar explicat clientului. Decizia îi aparține Contractantului.

## Sfârșitul traducerii în limba română

TÜV Rheinland Cert GmbH

Registered office: Phone: +49 221 806 0  
Am Grauen Stein Fax: +49 221 806 2765  
51105 Köln E-mail: tuvcert@de.tuv.com

LGA InterCert Zertifizierungsgesellschaft mbH

Registered office : Phone: +49 800 888 2378  
Tillystr. 2 Fax: +49 800 888 3296  
90431 Nürnberg E-mail: intercert@de.tuv.com

## Terms and Conditions of Certification of TÜV Rheinland Cert GmbH / LGA InterCert Zertifizierungsgesellschaft mbH

### 1 General conditions of certification

The provisions listed below refer to the relevant standards, regulations and guidelines of the subject matter of the contract between the client and TÜV Rheinland Cert GmbH / LGA InterCert Zertifizierungsgesellschaft mbH – hereinafter called the "Contractor".

All individual certification measures are performed by the Contractor, independently and impartially, taking into account the principle of equality.

#### 1.1 General provisions

1.1.1 The client is obliged to present the Contractor with all information necessary for the standard to be certified. This can be done using the completed form entitled "Questionnaire for offer preparation".

1.1.2 The client will provide all the necessary documents before the certification body's audit. In particular, this may include:

- Management system documentation
- Allocation matrix (standard clauses to the company's management system documentation)
- Organization chart / organigram
- Representation of processes and process relationships
- List of controlled documents
- Lists of regulatory and legal requirements
- Other documents requested by the Contractor

1.1.3 The client and the Contractor may arrange a pre-audit, the scope of which can be jointly agreed on.

1.1.4 The audit at the company will verify the effectiveness of the implemented management system or processes. During the audit, the company will demonstrate the practical application of its documented procedures. Standards not met or standard requirements not met are to be documented in nonconformity reports, for which the company needs to plan and implement corrective actions.

1.1.5 At the end of the audit, the client will be informed about the audit result at a closing meeting. The result is documented later in an audit report. Nonconformities are documented and can, where necessary, lead to a follow-up audit based on the results (i.e. re-verification on site) or to the submission of new documents. The audit team leader will decide on the scope of the follow-up audit. For a follow-up audit, only those standards requirements are audited which were not fulfilled in the original audit.

If no conformity with the standard can be demonstrated in the time between the end of the audit and the certification decision, the certification will have to be refused.

1.1.6 "Certificates" means all conformity statements listed below, e.g. official records, statements of validity, and certificates in the narrow sense of the word. "Certification" means all evaluation, auditing, validation and certification processes. Based on these tests, the decision for granting, denying, maintaining, expanding or reducing the scope, renewing, suspending or restoring after suspension, or withdrawing of certification is made. The certificate(s) is/are issued by the Contractor after the positive evaluation of the certification process documentation. The certificates will be delivered to the client. The certificate will only be issued if the processing of all nonconformities are agreed by the Contractor. The certificate is issued for the specified period.

1.1.7 To maintain the validity of the certificate, on-site surveillance audits are to be carried out depending on the respective standard. If the surveillance process is not completed, (including a positive decision on continuation by the certification body) the certificate loses its validity. In this case, all certificate copies issued must be returned to the certification body.

1.1.8 In a surveillance audit, the essential standard requirements are verified as a minimum. In addition, an assessment is made regarding the proper use of the certificate (and of the certification mark, if applicable), regarding complaints concerning the management system the process or the certified product and regarding the effectiveness of corrective actions related to the nonconformities from the previous audits. After each surveillance audit, the client receives a report.

1.1.9 During surveillance and recertification audits or during an audit scheduled specifically for this purpose, extensions/ reductions to the geographical (e.g. additional sites) and technical (e.g. additional products) scope of validity are possible, as are additions to the evidence of standards. The number of audit days depends on the scope of the extension, which is to be defined clearly by the client and regulated by contract before the company is audited.

1.1.10 If in the course of the contract term there are changes to procedural requirements (e.g. company data, accreditation requirements), the changes must

be taken into account accordingly in the process, and the contractual partner must be informed immediately. This also applies to any resulting necessary changes to the number of audit days.

1.1.11 Integrated management systems of different standards and evidence requirements can be certified in a combined process. Depending on the evidence requirements, these may be offered individually.

1.1.12 Costs incurred due to additional audit time from an unscheduled audit or follow-up-audit, or from a verification of corrective actions to remedy nonconformities from a previous audit are to be borne by the client, and will be invoiced on a time and material basis. This also applies to costs incurred as a result of an extraordinary audit announced at short notice in accordance with Section 2.5.

#### 1.2 Client obligations

1.2.1 The client will provide the Contractor with all the necessary documents in good time before each audit at no cost.

1.2.2 During the audit, the client will allow the audit team nominated by the Contractor and/or the auditor to view the records related to the scope of validity and will allow the team and/or auditor access to the relevant organizational units, whereby also shift work has to be considered.

1.2.3 The client shall designate one or more audit representatives to assist the Contractor's auditor in the performance of contracted services. This/these person(s) will serve as the client's contact person(s).

1.2.4 After the certificate has been issued and during the contract period, the client must notify the Contractor of any changes having a significant impact on the management system, the process or the certified product, in particular:

- Changes to the certified management system
- Changes that affect the design or specification of the certified product
- Changes to the corporate structure and organization. This also applies to implementation or modification of shift work.

The client shall be further obliged, throughout the term of the contract, to communicate:

- Any incident affecting the safety of product and services
- Any non-compliance with statutory requirements identified by the market supervision and law enforcement branches of government

1.2.5 The client is obliged to record all complaints from outside the company regarding the management system, for example from customers, and all complaints addressed to the client regarding the conformity of a certified product or process with the requirements of the certification standards. The client shall take appropriate measures, document the actions taken and demonstrate these upon request to the Contractor or to the auditor during the audit.

1.2.6 The client is obliged to present the auditor with correspondence and actions related to standardization documents and standard requirements for the applicable certification standards upon request.

1.2.7 If the Contractor determines during product certifications that further examination is required due to the changes referred to in Section 1.2.4, the client is not allowed to release any products after the effective date of the changes if the products fall within the scope of product certification, until the Contractor has notified the client accordingly.

1.2.8 For product certifications, the client will inform the Contractor if the product no longer meets the requirements of product certification.

1.2.9 The client commits to fulfilling the certification requirements at all times, including the implementation of corresponding changes. The client also commits to operate the underlying management system, the process or the certified product continuously and effectively during the validity of the certification.

#### 1.3 Appointed auditors, experts and assessors and the right to appeal against the certification decision

1.3.1 The client has the right to object to the appointment of a particular auditor or expert if there is a comprehensible reason against the appointment and the objection is justified accordingly.

1.3.2 In the case of the assignment of auditors who are not permanently employed by the TÜV Rheinland Group (external auditors), the client's consent is required for these auditors to be assigned. This consent shall be deemed granted

TÜV Rheinland Cert GmbH

Registered office: Am Grauen Stein 51105 Köln  
Phone: +49 221 806 0  
Fax: +49 221 806 2765  
E-mail: tuvcert@de.tuv.com

LGA InterCert Zertifizierungsgesellschaft mbH

Registered office: Tillystr. 2 90431 Nürnberg  
Phone: +49 800 888 2378  
Fax: +49 800 888 3296  
E-mail: intercert@de.tuv.com



if the client does not file a protest against the assignment of the external auditor within one week of his/her appointment.

1.3.3 For accredited certification projects, the client agrees that the accreditation body's or standard owner's assessors may verify the client's documentation and may participate in the audit as witness auditors.

1.3.4 In the event of complaints and appeals regarding the progress or the content of the auditing or certification process, which cannot be clarified with the Contractor, the governing board or an arbitration board may become involved if the client consents to this.

1.3.5 The client has the right to appeal against the certification decision.

#### 1.4 Scope of usage rights regarding certificates and certification marks

1.4.1 If the agreed certification process is completed with a positive outcome, the client will receive the certificate from the Contractor. The certificate will have the term of validity specified in the contract or in the Contractor's certification conditions.

1.4.2 Upon issuance of the certificate pursuant to Section 1.4.1, the client will receive a single, non-transferable and non-exclusive right to use the certification mark in accordance with the conditions given in Sections 1.4.3 to 1.4.15 for the specified term of the certificate. This applies even when the client refers to its certification in communications media, e.g. documents, brochures or advertising materials.

1.4.3 Permission to use the certificate and certification mark issued by the Contractor applies only to the client's business divisions specified in the scope of validity of the certificate. Use by non-specified divisions is strictly prohibited.

1.4.4 The certification mark for the certification of the management system, the process or the certified product may be used only by the client and only in close connection with the company name or logo of the client. It may not be displayed on or in relation to a product of the client. This also applies to the packaging of products, accompanying information, laboratory test reports, calibration certificates and inspection reports. If the client wants to give a statement on the packaging or in accompanying information concerning the certified management system, the certified process or the certified product this statement has to contain as a minimum:

- The company name of the client or the brand and the company name of the client
- The type of the management system respectively the management systems in the case of a combined management system, e.g. quality, environment, and the applicable standard, e.g. ISO 9001:2015, ISO 14001:2015.
- The company name of the Contractor

Hint: the definitions for product packaging and accompanying information of ISO 17021-1:2015, chapter 8.3.3 have to be considered.

1.4.5 The client undertakes to use the certificate and the certification mark only so that a statement corresponding to the certification is made relating to the client's company/division. The client must also ensure not to give the impression that the certification is an official verification, nor that system certification is the same as product testing.

1.4.6 The client is not authorized to make changes to the certificate or to the certification mark.

1.4.7 The client is obliged to design his advertising and the like in a way that it is clear that the certification is a voluntary one, carried out on the basis of a private legal agreement.

1.4.8 The usage right expires if no valid certificate is present, especially at the end of the certificate term or if required surveillance audits are not performed.

1.4.9 The client's right to use the certificate or the certification mark will end immediately without the need for notice if the client uses the certificate and/or the certification mark in a manner which contravenes the provisions of Sections 1.4.1 to 1.4.8 or in any other manner which is contrary to the contract.

1.4.10 The client's right to use the certificate or the certification mark will end in the period agreed in the event of an effective regular termination, or with immediate effect in the event of a justified extraordinary termination for good cause.

1.4.11 The usage right expires automatically if the maintenance of the certificate is prohibited by regulatory law or by a court.

1.4.12 Upon termination of the usage right, the client is obliged to return the certificate to the Contractor.

1.4.13 The Contractor reserves the right to assert any claims for damages in the event of a violation of the contractual provisions.

1.4.14 The certification must not have the effect of bringing the Contractor into disrepute.

1.4.15 The client is not entitled to make statements about its certification which the Contractor might consider as misleading and unauthorized.

1.4.16 If it is foreseeable that the certification requirements will not be met only temporarily by the client, certification may be suspended. During this time, the client may not advertise the certification. The status in the accessible directory will be given as "suspended" in accordance with Section 1.5.

1.4.17 If the reasons for suspension are remedied within the agreed period of time, the certification will be renewed. If the reasons for suspension are not remedied within the agreed period of time, the certificate will be withdrawn.

1.4.18 The client is obliged to keep a record of the use of the certificate in business dealings. It should be noted that the Contractor is bound by the standards to monitor proper use by ways of random sampling. Information from third parties will be verified by the Contractor.

1.4.19 The client shall inform the Contractor immediately if he discovers that a third party is improperly using his certificate.

1.4.20 The client provides certification documents to others only in their entirety or as specified in the certification scheme.

#### 1.5 Directory of certified companies

1.5.1 The Contractor is obliged to maintain a directory of certificate holders which includes the following information: name of certificate holder, applicable standard documents, scope of validity, geographical location (for multiple site certifications: geographical location of the head office and each location within the scope of validity).

1.5.2 Suspended certifications in accordance with Section 1.4.16 and withdrawn certificates pursuant to Sections 1.4.9 and 1.4.17 are included in the directory.

1.5.3 The Contractor is entitled to provide the directory specified in Section 1.5.1 to the public on request.

---

TÜV Rheinland Cert GmbH

Registered office: Am Grauen Stein 51105 Köln  
Phone: +49 221 806 0  
Fax: +49 221 806 2765  
E-mail: tuvcert@de.tuv.com

LGA InterCert Zertifizierungsgesellschaft mbH

Registered office : Tillystr. 2 90431 Nürnberg  
Phone: +49 800 888 2378  
Fax: +49 800 888 3296  
E-mail: intercert@de.tuv.com

## 2 General Conditions for accredited certification

### 2.1 General Conditions for accredited certification

The provisions set out here apply to accredited certifications in addition to the foregoing General Conditions of Certification and apply only for accredited certification projects, i.e. certification based on national or international standards with accreditation, approval or recognition ("accredited certifications"). Where the term "accreditation body" is referred to in these certification conditions, this includes authorizing and recognizing organizations. The terms "accreditation specifications", "accreditation requirements", "accreditation standards" and "accreditation procedures" correspondingly apply to the specifications and procedures of the authorizing or recognizing organizations. For accredited certifications, generally applicable international accreditation standards and any execution guidelines also apply, as do certification-standard-specific accreditation standards and any execution guidelines, along with certification standards and any execution guidelines and accreditation requirements of the respective accreditation body.

- Generally applicable international accreditation standards: e.g. ISO/IEC 17021, ISO 19011, ISO/IEC 17065
- Certification-standards-specific accreditation standards: for example, ISO 22003 for food industry and ISO 27006 for IT.
- EN 9104-001, EN 9101 for aerospace
- Certification standards such as ISO 9001, ISO 14001, IATF 16949, ISO 45001, SCC, ISO 50001
- Accreditation specifications of the respective accreditation body
- Designation rules for certification bodies of the German Federal Motor Transport Authority (Kraftfahrt-Bundesamt, KBA)

### 2.2 Certification audit

2.2.1 The certification audit is conducted in two stages. Stage 1 is designed to provide an overview of the management system and the implementation status. Using this information, stage 2 of the audit may then be performed, where the implementation and compliance of the management system is verified.

2.2.2 The stage 1 and stage 2 audits may be performed immediately one after the other. However, if the stage 1 audit shows that certification readiness has not yet been achieved, the stage 2 audit cannot be performed immediately afterwards. Instead, the client must first ensure certification readiness. The resulting additional costs of the client and the Contractor, including travel costs, travel time and time lost, shall be borne by the client.

2.2.3 Stage 1 and stage 2 audits must not be more than 90 days apart for IATF 16949 standard. If there are more than 90 days between stage 1 and stage 2, the stage 1 audit must be repeated.

Stage 1 and stage 2 audits must not be more than 6 months for other standards apart. If there are more than 6 months between stage 1 and stage 2, the stage 1 audit must be repeated.

The resulting additional costs (IATF/ ISO standards) of the client and the Contractor, including travel costs, travel time and time lost, shall be borne by the client.

2.2.4 For determining the time between the stage 1 and stage 2 audits, client requirements as well as the necessary time for correcting weaknesses are considered. In general, the focus in terms of time is on the stage 2 audit.

2.2.5 If the Contractor is not able to review and accept the implementation of corrections and corrective actions of any major/ minor nonconformity including a special audit for Major non-conformity within 90 days after the last day of stage 2, the certification decision is negative and the client shall start over with an initial certification audit (stage 1 readiness review and stage 2).

### 2.3 Surveillance audit

2.3.1 To maintain the validity of the certificate, on-site annual surveillance audits must be carried out as a minimum. The due date is determined by the date of the last day of the initial certification audit. The first surveillance audit after the initial certification audit has to be scheduled for the due date on the basis of surveillance audit interval as below:

Surveillance Interval	6 months	9 months	12 months
No of audits per 3 year cycle	5	3	2
Allowable time	-1 month/ +1 month	-2 months/ +1 month	-3 months/ +1 month

### 2.4 Recertification audit

2.4.1 To extend the certification for a further three years, a re-certification audit is to be concluded positively before the expiry of the validity period.

2.4.2 This procedure corresponds to that for the certification audit, whereby the necessity and scope of the stage 1 audit is established dependent on the changes to the client's management system, the client's organization or the context in which the client's management system is operating.

2.4.3 If there are no standard-specific rules, upon successful re-certification, the validity of the certificate is extended by another 3 years. The re-certification audit and the positive certification decision must have been done by the expiry date.

### 2.5 Audits announced at short notice or unannounced

Under the following conditions, an extraordinary audit announced at short notice or unannounced may be required. In these cases, the client cannot refuse the auditors.

- Serious complaints and other facts of which the certification body becomes aware, where these complaints and facts call the effectiveness of the certified management system of the client into question and cannot be resolved through written correspondence or during the next regular audit (e.g. suspected criminal acts by the client or his senior staff).
- Changes to the client's organization which impair the ability of the management system so that the requirements of the certification standard are no longer met.
- As a consequence of the suspension of the client's certification.

### 2.6 Multi-site certification

2.6.1 Multi-site certification (ISO Standards) can be applied to companies with multiple sites or in a company with local offices or branches (sites). Several individual, independent and autonomous companies or organizations that are not interconnected in the sense of a corporate association and that use another non-group company or external organization to develop, implement and maintain a management system do not constitute a multi-site organization within the meaning of the IAF MD1 (IAF = International Accreditation Forum, MD = Mandatory Document) and therefore cannot be certified as a group.

2.6.2 Multi-site certifications are possible when the following conditions are met:

- All sites have a legal or contractual relationship with a central office.
- The products/services of all sites must essentially be the same and manufactured using the same methods and processes.
- The creation, implementation and maintenance of a unified management system which applies to all branches/sites.
- Monitoring of the overall management system via centralized control by the central management representative. The latter must be authorized to issue technical instructions to all offices/sites.
- Documentation of internal audits and management review for all offices/sites.
- Defined divisions work centrally on behalf of all divisions: product and process development, procurement, human resources, etc.

2.6.3 In multi-site certifications, the on-site auditing of sites can be distributed across certification and surveillance audits. The central office must be audited annually in addition to the selected sites.

2.6.4 The Contractor selects the sites to be audited.

### 2.7 Blended Audits / Remote Audits

2.7.1 Blended Audit is a combination of physical on-site auditing and virtual auditing (Remote Audit). Remote Audit can be performed up to 100%.

2.7.2 The contracting parties may agree to apply remote audit technics during the audit to a reasonable extent, provided that this is permitted according to the Accreditation Bodies/ Standard Publisher's instructions/ Certification Program owners.

2.7.3 The client has to have the appropriate information technology infrastructure and environment (e.g. internet access) in place.

2.7.4 For the remote audit the client has to have all relevant documents available online.

2.7.5 The client shall bear any additional costs (e.g. audit time) incurred by technical problems (e.g. poor internet connection) on the client side.

2.7.6 Video and audio recordings are not permitted unless previously agreed by both parties. Screen shots e.g. of reviewed documents or list of participants are allowed to document the remote audit.

### 3 Standard-specific conditions for accredited certification

The additional conditions for certain accredited certifications of the Contractor are listed below. These are in addition to the general certification conditions for each specific standard listed below.

#### 3.1 Supplementary conditions for environmental management systems in accordance with ISO 14001 and / or EMAS

3.1.1 These supplementary conditions apply to the certification of environmental management systems in accordance with ISO 14001 and to verification and validation in accordance with EMAS (Eco Management Auditing Scheme).

3.1.2 Additional conditions for ISO 14001 stage 1 audit:

The stage 1 audit must be performed on site for the first certification. Only under the following conditions is it not mandatory to perform a stage 1 audit on site:

- the client and his typical environmental aspects are known to the audit team from previous audits, or
- the client already has a management system certified in accordance with ISO 14001 or EMAS, or
- the environmental impact of the client's sites is predominantly classified as low or limited.
- The document review must include, in addition to the relevant system documentation, an overview of the client's environmental aspects and environmental requirements (including environmental regulatory approvals and permits).

3.1.3 For audits in accordance with EMAS, the German Environmental Audit Act (UAG) including UAG fees regulations apply in Germany in particular, as well as the basic EU directive.

3.1.4 The client is obliged to inform the Contractor immediately if there has been a major environmentally relevant incident or a breach of environmental obligations in his company that requires official involvement. A major, environmentally relevant incident in this sense is to be assumed in particular if the incident has led to criminal or administrative investigations. The Contractor then decides whether or not a short-term, extraordinary audit is required (see 2.5). If it emerges that environmental management system is severely in breach of the certification requirements, the Contractor will adopt measures, which may lead to the suspension or withdrawal of the certificate.

#### 3.2 Supplementary conditions for automotive industry IATF 16949, VDA 6.x

3.2.1 The differing regulations referred to in the following certification specifications for the automotive industry take precedence.

- **IATF 16949** - Automotive certification scheme for IATF 16949 Rules for achieving and maintaining IATF recognition, 5th Edition for IATF 16949, 1 November 2016 (IATF: International Automotive Task Force).
- **VDA 6.x** - Certification requirements for VDA 6.1, VDA 6.2 and VDA 6.4 based on ISO 9001 (VDA - QMC: Verband der Automobilindustrie - Qualitäts Management Center).

3.2.2 The client:

- cannot refuse the request of the Contractor to provide the final report to the IATF
- cannot refuse an IATF witness audit
- cannot refuse the presence of an internal witness auditor of the Contractor
- cannot refuse the presence of an IATF representative or their delegates
- must ensure that consultants to the client are not physically present at the client's site during the audit or participate in the audit in any way.

3.2.3 The organization shall notify the Contractor immediately, of matters that may affect the capability of the management system to continue to fulfil the requirements of the IATF 16949 certification. These include, for example, changes relating to:

- legal status
- commercial status (e.g. joint ventures, sub-contracting with other organizations)
- ownership status (e.g. mergers and acquisitions)
- organization and management (e.g. key managerial, decision making, or technical staff)
- contact address or location
- scope of operations under the certified management system
- IATF OEM customer special status
- transfer to a new IATF-recognized certification body
- major changes to the management system and processes

The Contractor may need to conduct a special audit in response to changes listed above.

Failure by the organization to inform the Contractor of a change listed above is considered as a breach of the legally enforceable agreement. Such failure may

result in the issuance of a major nonconformity by the Contractor against ISO 9001 – IATF 16949 Requirement 4.2 – Understanding the needs and expectations of interested parties or other appropriate action as decided by contractor.

#### 3.2.4 Audit termination

The Contractor may not terminate an audit due to the identification of nonconformities.

#### 3.2.5 Nonconformity management

The Contractor shall require the client to submit, evidence of the following as per timelines below (in calendar days from the closing meeting of the site audit):

Evidence submission	Major NC	Minor NC
implemented correction	20 days	60 days
Root cause including methodology used, analysis, and results	20 days	60 days
implemented systemic corrective actions to eliminate each nonconformity, including consideration of the impact to other similar processes and products	60 days	60 days
verification of effectiveness of implemented corrective actions	60 days	60 days

In cases where the accepted corrective action plan for a nonconformity is found not acceptable, the Contractor shall resolve the outstanding issues with the client within a maximum of ninety (90) calendar days from the closing meeting of the audit. If resolution cannot be completed, the final audit result shall be considered failed and the IATF database shall be updated. The certification decision shall be negative and the client shall start over with an initial certification audit. The current valid certificate shall be immediately withdrawn. A major nonconformity shall require onsite verification.

In exceptional case(s) where the implementation of corrective actions cannot be completed within a maximum of ninety (90) calendar days from the closing meeting of the site audit, the Contractor shall consider the nonconformity open but 100% resolved when the following conditions have been met:

- Scheduled onsite follow-up audit based on the accepted action plan and prior to the next audit.
- Containment of the condition to prevent risk to the customer has been taken, including a review of the systemic impact on the client's process
- Documented evidence of an acceptable action plan, instructions, and records to demonstrate the elimination of the nonconformity condition, including a review of the systemic impact on the client's process

For minor nonconformities the Contractor may verify the effective implementation of the identified corrective actions at the next audit instead of verification during an additional onsite verification visit. In cases where the accepted corrective action plan is found to be not effectively implemented, a new major nonconformity shall be issued against the corrective action process and the previous minor nonconformity shall be reissued as a major nonconformity. This will lead to automatic suspension of the certificate.

When a nonconformity is identified during a Recertification Audit by the Contractor, then the decertification process (see section 8.0 of the rules) shall be initiated on the last audit day (see section 8.1.c of the rules).

Nonconformity Management cost for all audits will be charged separately.

#### 3.2.6 Special Audits

It may become necessary for the Contractor to conduct audits of certified clients to investigate performance complaints (see section 8.1 a/b of the rules), in response to changes to the client's quality management system (see section 3.2 of the rules), significant changes at the client's site or as a result of a suspended certificate (see section 8.3 of the rules). Clients cannot deny Special Audits.

Special audits for non-conformity management and OEM special status/ complaints will be charged separately.

#### 3.2.7 Transfer audit from certification body X to TÜV Rheinland (=Contractor)

The client has to notify the former certification body about the intent to transfer to TÜV Rheinland. (= the Contractor)

#### 3.2.8 Transfer audit from TÜV Rheinland (Contractor) to another certification body

The contract between the client and the Contractor can be extended until all transfer activities to the new IATF- recognized certification body is completed.

#### 3.2.9 IATF Logo

The only use of the IATF Logo related to the IATF certification scheme is as displayed on the certificate issued by the Contractor. Any other use of the IATF logo, separately or not, is prohibited.

TÜV Rheinland Cert GmbH

Registered office: Am Grauen Stein 51105 Köln  
Phone: +49 221 806 0  
Fax: +49 221 806 2765  
E-mail: tuvcert@de.tuv.com

LGA InterCert Zertifizierungsgesellschaft mbH

Registered office : Tillystr. 2 90431 Nürnberg  
Phone: +49 800 888 2378  
Fax: +49 800 888 3296  
E-mail: intercert@de.tuv.com

Note: the client can make copies of the IATF 16949 certificate bearing the IATF logo for marketing and advertising purposes.

### 3.2.10 Multi-site contract

In case of a multi-site contract signed between the HQ of the client and the Contractor these Terms and Conditions shall apply to all manufacturing sites and remote locations being part of the contract.

### 3.2.11 Re-certification

Upon successful re-certification, the term of the certificate is extended by another 3 years minus 1 day, starting from the recertification decision. The re-certification audit and the positive certification decision must have been done by the expiry date.

## 3.3 Supplementary conditions for ISO 22000 / FSSC 22000

3.3.1 These supplementary conditions apply for:

- ISO 22000 - Management systems for food safety - Requirements for any organization in the food chain
- FSSC 22000 Food v5.1 (ISO 22000 + ISO / TS 22002-1)
- ISO / TS 22002-1 - Prerequisite programs on food safety - Part 1: Food manufacturing
- FSSC 22000 Packaging v5.1 (ISO 22000 + ISO / TS 22002-4)
- ISO / TS 22002-4 - Prerequisite programs on food safety - Part 4: Food packaging manufacturing

3.3.2 The basis for the entire audit and certification process, including logo usage, are the specifications of the applicable standards and additional documents of Foundation FSSC 22000, e.g. FSSC 22000 Scheme v5.1, Part 2 ([www.fssc22000.com](http://www.fssc22000.com)).

3.3.3 The standards ISO/TS 22002-1 and/or ISO/TS 22002-4 may only be audited in combination with ISO 22000.

3.3.4 Multi-site sampling for ISO 22000 are only possible from a number of 25 sites in the areas of animal breeding, plant breeding, catering, distribution and/or transportation/storage.

3.3.5 The Contractor is irrevocably authorized by the client to provide the following information to the Foundation FSSC 22000, Stephensonweg 14, 4207 HB Gorinchem, Netherlands:

- the order for auditing in accordance with standard FSSC 22000,
- the detailed results relating to the order, the audit and certification in accordance with standard FSSC 22000, regardless of success or otherwise in the audit process. This information will be filed with the Foundation FSSC 22000 in its online database (Portal) and on the FSSC 22000 homepage ([www.fssc22000.com](http://www.fssc22000.com)),
- information according serious event details received from the client.

3.3.6 The client allows the Contractor to share information relating to the certification and auditing process with the Foundation FSSC 22000, GFSI and governmental authorities when required.

3.3.7 The client agrees to grant unlimited access to the Foundation FSSC 22000 and the Accreditation Body and its respective officers and employees to all necessary information, and grant them the right,

- to enter the property, the business, operational and storage areas and means of transport during business or operation hours,
- to carry out inspections,
- share information about the certified organization with the Foundation FSSC 22000 and government agencies, as appropriate,
- to view and examine all written and electronic business documents,
- to request necessary information.

If critical nonconformities are found, Foundation FSSC 22000 may establish sanctions against the client, which may lead to the withdrawal of the certificate.

3.3.8 At least one unannounced FSSC 22000 audit must be undertaken after the initial / re-certification audit and thereafter within 3-year-terms. The client can voluntarily choose to replace all surveillance and recertification audits by unannounced annual audits. The client must inform the Contractor in writing, within 2 weeks after stage 2 closure, about the blackout days for the unannounced surveillance audit. Blackout days are the days in which no unannounced audit can be carried out (e.g. company holidays, extensive maintenance activities in production, etc.) The company has 10 days per calendar year at its disposal for this purpose. Initial certifications are announced.

3.3.9 If the client refuses to participate in the unannounced FSSC 22000 audit, the certificate will be suspended immediately, and if the client does not give the Contractor the explicit opportunity to perform the unannounced audit within six months from the audit date, the certificate will be consecutively withdrawn.

3.3.10 If the auditor is not given access to the client company to be audited, the client will be liable for all costs resulting for the Contractor, especially remuneration for travel time, travel costs and the planning of the audit.

3.3.11 The client has to report to the Contractor within 3 working days:

- a) Serious events. Serious events in this sense are especially:
- any possible legal steps regarding product safety or product compliance,
  - client becomes aware that his product poses health risks or that statutory requirements are not being met,

- legal proceedings, prosecutions and the outcomes of these related to food safety or legality,
- public food safety events in connection with the client (such as e.g. public recalls, calamities, etc.),
- extraordinary events which pose major threats to food safety or certification, such as war, strike, riot, political instability, geopolitical tension, terrorism, crime, pandemic, flood, earthquake, malicious computer hacking, other natural or man-made disasters.

b) Following changes:

- any significant changes that affect the compliance with the Scheme requirements. Contact the Contractor in cases where there is doubt over the significance of a change,
- changes to organization name, contact address and site details,
- changes to organization (e.g. legal, commercial, organizational status or ownership) and management (e.g. key managerial, decision-making or technical staff),
- changes to the management system, scope of operations and product categories covered by the certified management system,
- any other change that renders the information on the certificate inaccurate.

3.3.12 The Contractor in turn will take appropriate steps to assess the situation, if applicable will take any appropriate action, respectively verification activities. These activities may have effects on the certified status of the client.

3.3.13 Costs incurred due to additional effort (e.g. verification of corrections and corrective actions) due to serious event are to be borne by the client, and will be invoiced on a time and material basis. This also applies to costs incurred as a result of an extraordinary audit announced at short notice in accordance with Section 2.5

3.3.14 The client is the owner of the audit report and the certificate holder.

3.3.15 When requested by the client, the Contractor actively provides the client access to the associated Organization Profile, Audit and Certification data registered in the Portal using the available functionality.

3.3.16 The contracting parties may agree to conduct remote audits instead of on-site audits, provided that this is permitted under the Accreditation Bodies/ Standard Publisher's instructions/ Certification programme owners.

## 3.4 Supplementary conditions for product certification in accordance with International Featured Standards IFS Food / IFS Logistics and IFS Broker

3.4.1 These supplementary terms apply to product certification according to internationally recognized standards for:

- IFS Food v7 – Standard for assessing product and process compliance in relation to food safety and quality
- IFS Logistics v2.3 - Standard for auditing logistical services in relation to product quality and safety
- IFS Broker v3.1 - Standard for auditing trade agencies', importers' and brokers' service compliance in relation to product quality and safety

3.4.2 The basis for the entire assessment and certification process, including logo usage, are the specifications of the applicable standards and additional documents of IFS Management GmbH, e.g. IFS guidelines / doctrine.

3.4.3 Assessments can only be planned when the check for certification readiness has been successfully completed and any differences between the opinions of the Contractor and the client have been resolved.

3.4.4 The company shall forward the filled out action plan, incl. the evidence of the corrections, to the auditor within maximum 4 weeks after the last audit date.

3.4.5 Multi-site certifications are not performed, except for IFS Logistics.

3.4.6 The Contractor does not guarantee that the IFS certificate/logo can be used without restriction for the purposes of competition, in particular for advertising purposes.

3.4.7 The Contractor is irrevocably authorized by the client to provide the following information ("Data") to IFS Management GmbH, Am Weidendamm 1A, 10117 Berlin The following data will be stored at IFS Management GmbH:..

- The order for auditing in accordance with the IFS standard.
  - The detailed results relating to the order, the assessment and certification in accordance with the IFS standard, regardless of success or otherwise in the assessment process. This information will be filed with IFS Management GmbH in its online database.
  - Names, contact details, positions within the company. This is done in conjunction with auditing against an IFS standard of the client. The data is included in the audit report that IFS Management GmbH receives from the client, the auditor or the certification body. The data can also be viewed in the login area of the IFS Management GmbH website at [www.ifs-certification.com](http://www.ifs-certification.com). The data can be viewed there by retailers who have registered to use the login area.
  - Information according serious event details received from the client.
- 3.4.8 IFS Management GmbH is irrevocably authorized to make successful certifications (without detailed results) available to food retail companies via its online database.

TÜV Rheinland Cert GmbH

Registered office: Am Grauen Stein 51105 Köln  
Phone: +49 221 806 0  
Fax: +49 221 806 2765  
E-mail: [tuvcert@de.tuv.com](mailto:tuvcert@de.tuv.com)

LGA InterCert Zertifizierungsgesellschaft mbH

Registered office : Tillystr. 2 90431 Nürnberg  
Phone: +49 800 888 2378  
Fax: +49 800 888 3296  
E-mail: [intercert@de.tuv.com](mailto:intercert@de.tuv.com)

3.4.9 The client is free to decide whether or not unsuccessful certifications, as well as the detailed results of passed and failed certifications may be made available by IFS Management GmbH to food retail companies via its online database.

3.4.10 The client agrees to grant unlimited access to the Accreditation Body and IFS Management GmbH and its respective officers and employees to all necessary information under the "IFS Integrity Program", and grant them the right:

- to enter the property, the business, operational and storage areas and means of transport during business or operation hours,
- to carry out inspections,
- to view and examine all written and electronic business documents,
- to request necessary information and
- to perform unannounced audits.

If serious nonconformities are found, IFS Management GmbH may establish sanctions against the client, which may lead to the withdrawal of the certificate.

3.4.11 At least one unannounced IFS Food Assessment / IFS Logistics audit shall be undertaken within 3-year-terms. In the event of non-participation, the certification will not be continued and the client must bear the costs incurred. The client informs the Contractor in writing about the blackout days by 10 days / year, during which the unannounced audit cannot be carried out (e.g. company holidays). More information (e.g. audit protocol unannounced audits) are written on the homepage of the standard owner ([www.ifs-certification.com](http://www.ifs-certification.com)).

3.4.12 The client has to report serious events to the contractor within 3 working days. Serious events in this sense are especially:

- any possible legal steps regarding product safety or product compliance, client becomes aware that his product poses health risks or that statutory requirements are not being met,
- legal proceedings, prosecutions and the outcomes of these related to food safety or legality,
- public food safety events in connection with the client (such as e.g. public recalls, calamities, etc.),
- extraordinary events which pose major threats to food safety or certification, such as war, strike, riot, political instability, geopolitical tension, terrorism, crime, pandemic, flood, earthquake, malicious computer hacking, other natural or man-made disasters.

3.4.13 The Contractor in turn will take appropriate steps to assess the situation; if applicable will take any appropriate action, respectively verification activities. These activities may have effects on the certified status of the client.

3.4.14 Costs incurred due to additional effort (e.g. verification of corrections and corrective actions) due to a serious event are to be borne by the client, and will be invoiced on a time and material basis. This also applies to costs incurred as a result of an extraordinary audit announced at short notice in accordance with Section 2.5.3.4.15 The contracting parties may agree to conduct an IFS Broker remote audit instead of on-site audit, provided that this is permitted under the Accreditation Bodies/ Standard Publisher's instructions/ Certification Program owners. The following conditions apply

- the client is actively IFS Broker certified,
- the client has the appropriate information technology infrastructure and environment (e.g. internet access) in place,
- the client has all relevant documents and records available online, or has a document scanner or similar, to enable the digitalization of further documents or records, if necessary

### 3.5 Supplementary conditions for product certification in accordance with the BRC Global Standard Food Safety / BRCGS Packaging Materials

3.5.1 These supplementary terms apply for product certification in accordance with the internationally recognized BRCGS standards:

- BRC Global Standard Food Safety v9,
- BRCGS Packaging Materials v6.

3.5.2 The basis for the entire audit and certification process, including logo usage, are the specifications of the applicable standards. This also includes, if applicable, "voluntary modules" commissioned by the client. Further information is available on the homepage of the standard owner ([www.brcgs.com](http://www.brcgs.com)).

3.5.3 Audit planning can be done only when the check for certification readiness has been successfully completed and any differences between the opinions of the Contractor and the client have been resolved.

3.5.4 Multi-site certifications are not performed.

3.5.5. In the case of suspension or withdrawal of the certificate, the client shall immediately inform its customers about the circumstances that led to the suspension or withdrawal of the certificate. Customers will be informed of the corrective action taken to regain the certification status.

3.5.6 The Contractor is irrevocably authorized by the client to provide the following information to the "BRCGS":

- the order for auditing in accordance with the BRCGS,
- the detailed results relating to the order, the audit and certification according to the BRCGS, regardless of success or otherwise in the audit process. (e.g. copy of the audit report, certificates and other documents in connection with the audit),
- information according serious event details received from the client.

3.5.7 The client agrees to grant unlimited access to the "BRCGS" and the Accreditation Body and its respective officers and employees to all necessary information, and grant them the right

- to enter the property, the business, operational and storage areas and means of transport during business or operation hours,
- to carry out audits,
- to view and examine all written and electronic business documents,
- to request necessary information and
- to perform unannounced audits.

If serious nonconformities are found, "BRCGS" may establish sanctions against the client, which may lead to the withdrawal of the certificate. This provision also includes additional standard owners, who are taken into account in the framework of the "Voluntary Modules".

3.5.8 The client has to report serious events to the Contractor within 3 working days. Serious events in this sense are especially:

- any possible legal steps regarding product safety or product compliance, his product poses health risks or that statutory requirements are not being met,
- legal proceedings, prosecutions and the outcomes of these related to food safety or legality,
- public food safety events in connection with the client (such as e.g. public recalls, calamities, etc.),
- extraordinary events which pose major threats to food safety or certification, such as war, strike, riot, political instability, geopolitical tension, terrorism, crime, pandemic, flood, earthquake, malicious computer hacking, other natural or man-made disasters.

3.5.9 The Contractor in turn will take appropriate steps to assess the situation; if applicable will take any appropriate action, respectively verification activities. These activities may have effects on the certified status of the client.

3.5.10 Costs incurred due to additional effort (e.g. verification of corrections and corrective actions) due to serious event are to be borne by the client, and will be invoiced on a time and material basis. This also applies to costs incurred as a result of an extraordinary audit announced at short notice in accordance with Section 2.5.

3.5.11 At least one unannounced BRCGS Global Standard audit shall be undertaken within 3-year-terms under the following conditions

- the client must inform the Contractor in writing, within 6 months after the last audit, about the blackout days for the unannounced surveillance audit. Blackout days are the days in which no unannounced audit can be carried out (e.g. company holidays, extensive maintenance activities in production, etc.). The company has 10 days per calendar year at its disposal for this purpose (sites on a 6 month audit schedule (e.g. sites certified to the Food Standard with grades C or D) may nominate a maximum of 5 days),
- in the event of non-participation, the certification will not be continued and the client must bear the costs incurred.

3.5.12 The contracting parties may agree to conduct the Blended Audit. Blended Audit is an audit, which comprises an remote assessment followed by an onsite audit. The following conditions apply (see additionally 2.7):

- the client is actively certified in accordance with one of the internationally recognized BRCGS standards (see 3.5.1),
- applicable for re-certification audits and not for the first BRCGS audit,
- for the remote assessment the client has all relevant records available online.

### 3.6 Supplementary conditions for the aviation / aerospace industry EN/AS 9100

3.6.1 These supplementary conditions apply to certification in accordance with the internationally recognized standard EN 9100ff.

3.6.2 The Contractor is entitled to grant member companies of Deutsche Akkreditierungsstelle GmbH (DAKs), of the aviation authorities, and of the BDLI (Bundesverband der Deutschen Luft- und Raumfahrtindustrie e.V.) rights of access to the extent required to verify the correct application of the criteria and methods for the issuance of certificates according to the EN 9100 series. This includes the release of information and records relating to the accreditation of the certification body by the DAKs (formerly DGA and TGA). Organizations have to agree to the fact that accreditation bodies, OP assessors, customer representatives and rule-setting authorities may accompany a certification body audit as part of witness supervision or assessment of effectiveness of the audit process of the certification body.

3.6.3 The client must allow the Contractor to register level 1 data (i.e. information about issued certificates for AQMS standards ("AQMS" = Aerospace Quality Management System) - the public area) and level 2 data (e.g. information on and results of audits, assessments, nonconformities, corrective actions, reviews and suspensions - in the private sector) in the OASIS database ("OASIS" = Online Aerospace Supplier Information System). The client must grant access to the level 2 data contained in the OASIS database to his customers from the aviation industry, aerospace industry and defense industry and authorities on inquiry, unless there are justified reasons against this (e.g. competition, confidentiality, conflicts of interests).

3.6.4 The client must designate an employee who will register himself as OASIS database administrator for the organization in the OASIS database.

TÜV Rheinland Cert GmbH

Registered office: Am Grauen Stein 51105 Köln  
Phone: +49 221 806 0  
Fax: +49 221 806 2765  
E-mail: [tuvcert@de.tuv.com](mailto:tuvcert@de.tuv.com)

LGA InterCert Zertifizierungsgesellschaft mbH

Registered office : Tillystr. 2 90431 Nürnberg  
Phone: +49 800 888 2378  
Fax: +49 800 888 3296  
E-mail: [intercert@de.tuv.com](mailto:intercert@de.tuv.com)

3.6.5 The stage 1 audit of the initial certification audit must be conducted on site. Stage 1 and stage 2 may not be performed directly one after the other.

3.6.6 For organizations with multiple sites belonging to the scope of certification, the organization is classified to a structure on the basis of the criteria of appendix B of EN in 9104-001. This classification is the basis for calculating the audit days for each site.

3.6.7 The client is obliged to provide his customers and potential customers with copies of the audit report and related documents and records upon request, unless there are justified reasons against this (e.g. competition, confidentiality, conflicts of interests).

3.6.8 A certificate will only be issued when all nonconformities have been corrected by means of a root cause analysis and corrective actions have been accepted and verified by the certification body.

3.6.9 In accordance with EN 9101, corrective actions for nonconformities – according to classification – must be submitted to the audit team leader by the organization within 30 days after the finding of the nonconformities. The certification body must initiate the process for certification suspension if an organization is unable to prove within 60 days after the creation of a nonconformity report (NCR) that the conformity with the respective standard has been restored. If AQMS-certified organizations lose their certification in accordance with the AQMS standard, they must inform their customers of the aviation, aerospace and defense immediately.

3.6.10 Classified material/ export control requirements: Prior to contracting for and conducting audits, the client has to inform the Certification Body about classified material or export control requirements, so that these aspects can be included in the contract and audit planning. In case that access restrictions related to auditors and, if necessary, Witness / OP assessors occur in specific areas during the audit it has to be clarified between client and certification body how access to these areas can be made during the audit, since only areas / processes can be listed within the scope of the certificate which have been audited adequately. Exclusions from processes are only permitted as given in requirements of the standard.

### 3.7 Supplementary conditions for ISO 45001 and SCC/SCP

3.7.1 These supplementary conditions apply to the certification of health and safety management systems in accordance with internationally recognized standards for

- ISO 45001
- and management systems in the area of safety, health and environmental protection in accordance with
- SCC (contractors/manufacturing sector) and
- SCP (personnel service providers).

3.7.2 For initial certification according to ISO 45001, the stage 1 audit must be conducted on site.

3.7.3 For SCC certification, the client undertakes to allow the auditors access to the relevant construction sites. A corresponding list of construction sites is to be submitted to the audit team leader at least three weeks before the audit.

3.7.4 For SCP certification, the client undertakes to grant access to relevant construction sites or projects. Should the hirer deny access to the company, to construction sites or projects, the temporary employment agency must appoint appropriate temporary employees for the audit to the client's central office or relevant branch, so that the auditor may interview these people.

3.7.5 SCC or SCP-certified clients may apply for the right to use the SCC logo for the duration of the term of the certificate.

3.7.6 The client is obliged to inform the Contractor immediately if there has been a major health and safety relevant incident or a breach of legal obligations in his company that requires official involvement. A major, health and safety relevant incident in this sense is to be assumed in particular if the incident has led to criminal or administrative investigations. The Contractor then decides whether or not a short-term, extraordinary audit is required (see 2.5). If it emerges that OSH management system is severely in breach of the certification requirements, the Contractor will adopt measures, which may lead to the suspension or withdrawal of the certificate. A serious violation exists, for example, in case of an accident at work with fatal outcome.

### 3.8 Supplementary conditions for other TÜV-Rheinland companies

For management system certifications where the accreditation is held by other TÜV Rheinland companies (such as SA 8000, IRIS), additional standard-specific certification conditions apply.

### 3.9 ISMS supplementary conditions in accordance with ISO/IEC 27001

In addition to the requirements under Section 2.6 regarding multi-site certifications, the following specifications apply for ISM systems in accordance with ISO/IEC 27001:

3.9.1 Multi-site certifications can be applied to organizations with multiple similar locations where an ISM system is introduced which covers the requirements for all sites.

Under the following preconditions, a certificate – including a list of sites – may be issued for an organization:

a) all locations have the same ISM system, which is centrally managed and monitored and is subject to internal auditing and management review,

b) all sites are included in the company's internal audit program and management review,

c) the first contract review ensures that the various sites are adequately reflected in the selection of the sample.

d) a representative number of sites will be selected by the Contractor subject to the following aspects:

- results of internal audits for the HQ and the sites
- management review results
- varying size of sites
- varying business purpose of sites
- complexity of the ISMS
- complexity of information systems at the various sites
- differences in operating methods
- differences in on-going activities
- possible interaction with critical information systems or processing of sensitive data
- varying legal requirements

e) The representative sample refers to all sites within the scope of the customer's ISMS; it is based on the assessment under point d) and on random factors.

f) Prior to certification, all sites where there are significant risks must be audited.

g) The surveillance audit program is designed so that all the sites are audited within a reasonable timeframe.

h) Corrective actions for nonconformities at one site must be applied to all sites within the multi-site scope of certification.

### 3.10 Supplementary conditions for ISO/IEC 20000-1, ISO 22301 and ISO/IEC 27001

In case the organization has Management-System records which cannot be made available for review by the audit team because they contain confidential or sensitive information, TÜV Rheinland has to be informed with details of the corresponding rationale.

It will be decided if the management system can be audited adequately in the absence of this confidential information. If conclusion is that it is not possible to adequately audit the Management-System without reviewing the identified confidential or sensitive records, alternatively an intermediary accepted by both parties can review and confirm the information or the audit cannot take place.

### 3.11 Supplementary conditions for the certification of energy management systems according to ISO 50001

3.11.1 Certifications must comply with the certification-standards-specific accreditation requirements of ISO 50003.

3.11.2 For multi-site certifications, the conditions set out in Section 2.6 apply. Locations without employees are not calculated as additional locations for the determination of the audit time, but must be considered / audited adequately in the overall audit cycle (3 years).

3.11.3 In justified exceptional cases (micro-enterprises, sufficient current certification body knowledge as a result of ISO 14001 audit, EMAS validations, GHG verification) stage 1 and stage 2 of the audit can be performed immediately one after the other, but only if the dangers of aborting an audit have been clearly explained to the client. The decision rests with the Contractor.

### 3.12 Supplementary conditions for the German Approval scheme "AZAV", on the basis of ISO/IEC 17065 in conjunction with ISO/IEC 17021. Only required and available in German language.

3.12.1 The Expert Body for the Approval of Providers and Measures according to SGB III/AZAV of TÜV Rheinland Cert GmbH (hereinafter referred to as FKS) offers its services to all providers of labor market services according to SGB III / AZAV. This enables the providers to demonstrate compliance with the requirements specified therein by a neutral certification body.

The supplementary conditions apply to:

- Certification of the quality assurance system (system certification) of a provider in the AZAV provider approval standard.
- the certification of the measures (product certification) of a provider in the AZAV measure approval standard.

3.12.2 The binding legal basis for the approval of providers and measures are the provisions of SGB III (Social Code, Third Book) and the AZAV (Accreditation and Approval Ordinance for Employment Promotion) as well as the associated guidelines and regulations in the currently valid version. In addition, accreditation requirements such as ISO/IEC 17021, ISO/IEC 17065, ISO 19011 as well as the current technical and recommendations of the Advisory Board according to § 182 SGB III and the responsible sector committee of the DAkkS apply, insofar as they do not contradict legal regulations.

Other applicable standards can be, for example, ISO 9001 or similar standards.

TÜV Rheinland Cert GmbH

Registered office: Am Grauen Stein 51105 Köln  
Phone: +49 221 806 0  
Fax: +49 221 806 2765  
E-mail: tuvcert@de.tuv.com

LGA InterCert Zertifizierungsgesellschaft mbH

Registered office : Tillystr. 2 90431 Nürnberg  
Phone: +49 800 888 2378  
Fax: +49 800 888 3296  
E-mail: intercert@de.tuv.com

3.12.3 The certification and monitoring procedures are based on the processes of the respective standard. Approval as a sponsor is granted for 5 years in each case. Approval of measures is regularly granted for 3 years. Surveillance audits are carried out at annual intervals.

The period for carrying out the surveillance audits is based on the due date (last audit day of initial approval) minus 4 weeks or plus 4 weeks.

After the expiry of the approvals (approval of the provider after 5 years, approval of the measure after 3 years), a new approval is required. Recertification or extension of certificates or approvals is not possible.

3.12.4 The sponsor must submit a formal application for sponsor approval to the TCS. When submitting the application, the institution is obliged to provide truthful information and to provide the relevant evidence in digital form:

- Type and scope of the system to be certified
- Type and scope of the requested marketing authorization (departments 1 to 6)
- The legal status
- Existing certifications, approvals and any special authorizations
- the status of business licenses, previous convictions, investigation proceedings and other necessary information on the applicant's reliability
- the financial and technical capacity of the organization and the suitability of its infrastructure
- the suitability of the organizational and personnel structure as well as the processes for the department(s) applied for
- the current range of measures offered by labor market services
- contractual agreements with the participants

3.12.5 In the application, the institution must make binding declarations regarding

- compliance with reporting obligations to the TCS, in particular in the event of changes to or discontinuation of certification requirements
- granting access to the affected organizational units within its company to authorized groups of people as part of audit procedures and processes.

3.12.6 After reviewing the application, the TCS informs the institution of the result, requests any necessary improvements and names other bodies, persons and time periods involved in the certification procedure.

3.12.7 If the TCS discovers falsehoods in the application or in the declarations, this will result in the application being rejected. If these findings only become known during or after a certification procedure, this will result in the procedure being terminated and/or the certificate being withdrawn. In addition, the TCS reserves the right to take legal action.

3.12.8 The following regulations apply to the certification of associations in accordance with AZAV, in deviation from the general certification conditions:

An organization that is an independent legal entity is also considered independent within the meaning of AZAV.

An association of several legally independent organizations cannot apply for joint approval. Each sponsor, whether a legal entity or a natural person, must apply to the FCS for approval for its organization.

Network certifications can therefore only be applied to organizations with legally dependent locations and/or organizations with branches that only have branch office functions.

This also includes outsourced training locations/training facilities (e.g. underground rooms, workshops, practice areas, etc.), administrative or other locations where the service is provided or managed.

3.12.9 The FCS must be notified of any changes to the sponsor approval. This applies in particular to changes in connection with the legal, economic, organizational status or ownership of the institution, the organization, the management and the persons responsible, in connection with the approved specialist areas, resources and locations as well as in connection with other matters (e.g. initiation of official investigation proceedings) that have an impact on the institution's compliance with the requirements for approval.

In addition, all matters or circumstances that may affect the institution's ability to meet the certification requirements must be reported. The final assessment of whether or not the institution's ability to meet the certification requirements is affected is the responsibility of the TCS.

The changes must be reported to the TCS immediately before the occurrence of the event, but at the latest within 2 weeks of the occurrence of the reportable event.

3.12.10 If violations of the reporting obligation are identified, the TCS may take appropriate measures, which may range from a three-month suspension to the withdrawal of the license. The FKS reserves the right to take further legal action.

3.12.11 A formal application must be submitted to the TCS for the approval of continuing vocational training measures or measures for activation and vocational integration, usually 6 months before the planned start. Approval for measures can only be applied for by approved providers. The application documents specified by the FKS must be used.

In this application, the institution must provide at least the following information and documents:

- Number, type, economic sector and objective of the measure(s) applied for, broken down into the FbW and AVGS departments
- Measure notification list(s), brief description(s) of the measure(s), measure concept(s), needs analysis(s)
- Objective, target group, suitability assessment, absence management, success monitoring of completed measures, placement activities
- Duration, schedule and costs of the measure(s) applied for
- Location and type of infrastructure of the sites intended for implementation
- Qualifications, expertise and professional experience of the teaching staff deployed as well as their actual deployment and time commitment
- Documents with participants (training contract, internship contract, data protection, certificates of participation, certificates)
- Type and scope of any authorizations required for implementation
- Securing financing for federal or state regulations
- authorizations already granted or application procedures already carried out, as well as their results
- all other evidence and documents required by the TCS.

Certificates or recognitions from other independent bodies are credited in full or in part in a procedure corresponding to the approval procedure in accordance with AZAV. They must be notified to the certification body prior to the initiation of the procedure and proven by means of suitable documents.

Institutions that are approved by another competent body cannot apply for measures from FKS TÜV Rheinland Cert GmbH.

3.12.12 The procedure for approval of the measure begins with the written application assessment (conformity assessment) by the TCS. The sponsor receives notification of the result of the assessment, any comments/supplements, the auditor responsible and the random sample specified for reference selection. The procedure must be completed no later than 6 months after acceptance of the application. In justified cases, a one-off extension of the deadline can be applied for.

3.12.13 Approvals of measures are generally carried out in the form of document checks (off-site). This can take place following the sponsor approval or at any other time within a valid sponsor approval.

3.12.14 When measures are approved for the first time or when measures are approved from a specialist or economic sector that has not previously been relevant for the sponsor, an on-site inspection (e.g. facilities, special equipment, etc.) may also be required as part of the approval of measures. The same applies from a certain ratio of new approvals to the number of previously approved measures.

3.12.15 Upon approval, the sponsor may request that all measures applied for be checked or that the random sampling procedure be applied by the TCS.

The random sample check (reference selection) can only be used for activation and vocational integration measures and for continuing vocational training measures, and only if these are within the average cost rate (BDKS) specified by the Federal Employment Agency.

The sample size depends on:

- Type and number of measures
- Economic sector or objective of the measure
- Duration of measure
- With or without parts of the measure with an employer (AVGS only)

The specifications for sampling and the conditions to be observed for sampling are regulated in the respective valid recommendations of the Advisory Board of the Federal Employment Agency or in the specifications of the responsible DAKKS sector committee.

When measures are approved via a reference selection, the approval requirements must actually be met for all measures included in the reference selection and subsequently checked; subsequent improvements are not permitted here. If a measure does not meet the approval requirements, a new random sample is determined. If this also does not meet the requirements, approval of all measures applied for under this simplified procedure is excluded.

3.12.16 Measures that exceed the BDKS cannot be included in the reference selection. A complete check is carried out on all measures that exceed the BDKS.

If the calculated measure costs exceed the BDKS by more than 25 percent, approval of these measures requires the consent of the Federal Employment Agency.

3.12.17 If deficiencies are subsequently identified in the approval of the measure, the procedure and decision of the TCS shall depend on whether the deficiency occurred before or after the measure was approved. The resulting procedure of the TCS is set out in the recommendations of the Advisory Board.

3.12.18 If a measure is carried out in cooperation with another institution, it must be determined which of the participating institutions will assume responsibility for the measure. The latter then submits the measure for approval. For example, providers who are involved in more than 50% of the implementation of the measure must submit the measure for approval.

The regulations on subcontracting contained in the current recommendations of the Advisory Board pursuant to Section 182 SGB III must be observed.

3.12.19 Changes to measures that have a significant impact on the content, achievable qualifications, duration or price of the measure must be applied for by the sponsor. This also applies to changes to the planned implementation locations. Changes cannot be applied for or approved retroactively.

3.12.20 If violations of the reporting obligation are identified, the TCS may take appropriate measures up to and including the withdrawal of the license. The TCS reserves the right to take further legal action.

3.12.21 Monitoring audits are carried out at annual intervals. This also applies to the monitoring of approved measures.

3.12.22 The monitoring of the provider's approved measures is carried out on the basis of a random sample audit. In order to determine the number of measures in the range of measures to be audited by the competent body, a reference selection must be made for each subject area (Section 5 (1) sentence 3 nos. 1 and 4 AZAV). The specifications for the random sample audit are regulated in the respective valid recommendations of the advisory board in accordance with § 182 SGB III.

3.12.23 In the case of deficiencies in the approval of measures that are identified during a surveillance audit, the procedure and decision of the TCS shall be based on whether the deficiency occurred before or after the approval of the measure. The procedure of the TCS (suspension for recertification for a maximum of 3 months or withdrawal of approval) is defined in the recommendations of the Advisory Board.

3.12.24 The provider certificate, including the required annexes to the certificate, is drawn up in accordance with the requirements of SGB III, AZAV, the recommendations of the advisory board in accordance with § 182 SGB III and the accreditation requirements.

3.12.25 The certificate for the measure and any required annexes are issued in accordance with the requirements of SGB III, AZAV, the recommendations of the advisory board pursuant to Section 182 SGB III and the accreditation rules. The measures are presented separately for each subject area. In the event of deficiencies, the certificate can be suspended or withdrawn for a maximum of 3 months.

3.12.26 The TCS must be notified of any changes to approved measures. This applies in particular to changes in the duration of the measure, the content, the procedure, the calculation and the prices; to the inclusion of new locations or the discontinuation of locations, to changes in the personnel of the persons primarily responsible, e.g. teachers, trainers, educators and to changes in recognition by third parties, e.g. supervisory authorities.

In addition, all matters or circumstances that may have an impact on the approved measures must be reported. The final assessment of whether the certification requirements are still fulfilled is the responsibility of the TCS. In case of doubt, such facts or circumstances must therefore be reported immediately.

The changes must be reported to the TCS immediately before the occurrence of the event, but at the latest within 2 weeks after the occurrence of the reportable event (see point 3.12.9).

3.12.27 All activities of the auditors/evaluators and decisions of the TCS are subject to a fee. Notifications, results and decisions shall be sent to the authorized institution in writing in the form of a report.

3.12.28 In addition to the provisions under point 1.4.10 on termination, approved measures generally retain their approval until the respective period of validity expires, provided that a valid sponsor certificate from another competent body confirming approval as a sponsor is presented. The measures will continue to be monitored by FKS TÜV Rheinland Cert GmbH. The regulations in the recommendations of the advisory board according to § 182 SGB III apply accordingly.

**An appeal can be lodged against all decisions made by the TCS within the framework of the approval of sponsors and measures within 4 weeks of receipt of the decision.**

### 3.13 Supplementary conditions for the German certification scheme "MAAS-BGW": Only required and available in German language

3.13.1 The basis for certification and re-certification is the integrated quality management system introduced by the client as well as the requirements of the DAKkS and the MAAS-BGW for the scope applied for. The subject of the surveillance is the current integrated quality management system in the certified scope on the basis of the currently valid version of the DAKkS and MAAS-BGW documents.

3.13.2 The client undertakes to fulfill the requirements of the MAAS-BGW.

3.13.3 The Customer undertakes to implement changes to the requirements of the MAAS-BGW within three years of their announcement, unless the period is shortened due to the requirements of the DAKKS, the MAAS-BGW or legal provisions that prescribe a different implementation period.

3.13.4 The audit is carried out in accordance with the requirements of ISO 17021, taking into account the specific requirements and interpretations of the BGW. Only persons who meet the requirements for MAAS-BGW auditors or leading MAAS-BGW auditors according to the respective valid specifications of the DAKkS and the MAAS-BGW shall be used as auditors.

3.13.5 In order to be able to make a positive certification decision within the scope of certification as well as re-certification and surveillance, the following prerequisites must be fulfilled by the client:

- The client is located in the area of responsibility of the BGW.
- Fulfillment of the MAAS-BGW according to the respective current specifications of the DAKkS and the BGW.
- Simultaneous auditing according to DIN EN ISO 9001 and MAAS-BGW in an integrated system.

- Elimination (correction) of all non-conformities (deviations) that may have been identified during the audit by providing evidence of appropriate measures analogous to ISO 9001.

- Any required follow-up audit must be carried out no later than 3 months after the last day of the integrated audit.

- Successful completion of a certification for the same scope according to DIN EN ISO 9001 in the respective valid version at the latest at the time of issuance of the certificate according to MAAS-BGW or successful maintenance of an ISO 9001 certification for the same scope.

- Compliance with the requirements for the implementation of a sampling procedure in the case of branch offices (see also group certifications under 2.6 and 3.13.12).

3.13.6 If the prerequisites for a certification or a re-certification according to item 3.13.5 are met, the certification shall be issued in the form of a German-language certificate. The period of validity of the certificate is usually 3 years from the date of issue, but depends on the period of validity of the ISO 9001 certificate. In the case of an already existing ISO 9001 certification, the period of validity may therefore be correspondingly shorter.

3.13.7 The certificate confirms that the customer has provided evidence that the requirements according to MAAS-BGW are fulfilled in the specified area of application.

3.13.8 The certificate does not certify legal conformity. The monitoring rights and obligations of the employers' liability insurance associations and other administrative bodies remain unaffected.

3.13.9 If it is determined during a surveillance audit that the client's quality management system deviates from the status determined during the initial certification, the contractor shall decide on the basis of the DAKkS and the BGW regulations whether the prerequisites for the use of the certificate continue to exist or whether it must be withdrawn.

3.13.10 The Contractor's personnel involved in certification and recertification or monitoring shall be obliged to maintain secrecy vis-à-vis third parties. Information about the content of the contract and the findings made during the execution of the contract may only be provided with the consent of the contractor. This does not apply to requests for information from courts or authorities in cases provided for by law. The client agrees to the disclosure of certain information from member companies of the BGW to the BGW (name and address of the company and its locations according to the scope of the certificate, BGW membership number, industry, number of employees, MAAS auditor(s) used, audit date, number and end of validity of the certificate) after successful certification by the contractor. With regard to companies that are not members of the BGW, information on the industry and size/number of employees will be provided. However, the client may object to inclusion in a reference list published online by the BGW and to forwarding to state occupational health and safety authorities in accordance with the Guideline Organization of Occupational Health and Safety of the Joint German Occupational Health and Safety Strategy.

3.13.11 If the client terminates the contract and changes to another certification body, the client is entitled to make the contents of the previous audit reports and certificates available to the other certification body in a suitable form.

3.13.12 Prerequisites for carrying out the sampling procedure for clients whose company has several branches (see also 2.1.5 Group certifications):

- The individual branches are dependent on the client (center), must be subject to a common QM system and must jointly fulfill the MAAS-BGW. All requirements of the MAAS-BGW must be fulfilled by the head office.

- A contractual relationship exists only between the contractor and the client (head office), regardless of the legal status of the branch(es).

- The number of random checks, also within the framework of the monitoring procedure, is determined by the number of companies included. Each inspection includes all sections of the MAAS-BGW.

- The client (head office) must also arrange for corrective measures to be carried out in the branches and monitor their implementation.

- The client (head office) is responsible for ensuring that the branches meet the requirements for certification on a permanent basis and bears the consequences in the event of non-compliance.

- In this respect, the conduct of the branches is fully attributed to the client as its own conduct. Accordingly, the certificate must be withdrawn if one of the included branches fulfills the conditions for withdrawal.

3.13.13 The use of the MAAS-BGW mark outside of the certificate follows the BGW mark statutes and can be applied for by certified companies directly by presenting the accredited certificate.

3.13.14 The client agrees to have a witness audit carried out by assessors of the accreditation body or the BGW at any time.

### 3.14 Supplementary provisions for the assessment of management systems with requirements relevant to approvals or Teilgutachten under road traffic law ARR (Approval Relevant Requirements)

3.14.1 The "Rules for the Designation/Recognition of Technical Services (Category C)" of the German Federal Motor Transport Authority (Kraftfahrt-Bundesamt, KBA) in the current version shall apply.

3.14.2 For each audit, the client shall provide the Contractor with information on existing or planned road traffic approvals or Teilgutachten.

3.14.3 The approval and recognition authorities shall have the right to request at any time audit reports, quality records and other documents relevant to type-approval.

3.14.4 The client may not use certificates, CoP information, audit reports or the like, which have been prepared within the scope of the procedure ARR, or parts thereof, in a way that is misleading.

3.14.5 The client and holder or potential holder of type approvals under road traffic law is hereby informed that he is subject to the rights and obligations of an approval holder (inter alia, in accordance with the "Information Sheet on Initial



Assessment (MAB)\* of the Kraftfahrt-Bundesamt). These rights and obligations are valid independently of the certification/assessment process.

3.14.6 The client and owner or potential owner of Teilegutachten is advised that he is subject to, synonymous with, the rights and obligations of an approval holder according to the aforementioned sections. These rights and obligations are valid independently of the certification/assessment process

3.14.7 The client and owner of type approvals under road traffic law or of Teilegutachten for several objects must create a program for the regular checking of the approved or Teilegutachten relevant characteristics. The type of inspection, interval and sample size shall be justified. Records shall be kept and retained for an appropriate period of time for the implementation of the program.

3.14.8 The client and holder of type approvals under road traffic law or of Teilegutachten must carry out internal audits at appropriate intervals to assess compliance with the requirements relevant to approval or Teilegutachten and have them assessed by the management.

3.14.9 In the event that the client and holder of type approvals under road traffic law or of Teilegutachten has the relevant objects manufactured in their entirety or to a significant extent in legally independent companies (external production facilities), the assessment will evaluate the extent to which the client fulfils its obligations to monitor production.

3.14.10 Proof of the QM system at the external production site can be provided by an assessment by the Contractor or by the following alternative measures:

- Proof of a certificate, an attestation of ARR or a verification confirmation of the external production site. These documents should include requirements relevant for approval and be issued by a designated technical service.
- In the case of the external production of approved objects (KBA), the production facility must meet the requirements of the current "Information Sheet on Initial Assessment (MAB)" of the Kraftfahrt-Bundesamt.
- In the case of external production of objects relevant to Teilegutachten, the production facility may have to meet additional requirements in accordance with the technical services conducting the assessment.

3.14.11 During the period of validity of the certificate or the attestation of ARR, the manufacturer must provide the following information to the certification body:

- Changes in production methods
- Changes with regard to the production sites

3.14.12 As a result of each audit of an approval holder or a potential approval holder (KBA), a "CoP report" is prepared and transmitted by the certification body to the Federal Motor Transport Authority (KBA).

3.14.13 A major deviation - beyond the requirements of ISO/IEC 17021-1 - is defined as follows:

- There is a risk that
  - o A product is brought into market with an approval sign although it has not been approved or that the product otherwise appears as approved or
  - o A non-conform product can be brought into the market or
  - o Malfunctioning products cannot be recalled.
- The approval holder does not comply with the stipulations given in the approval and does not immediately implement adequate corrections and corrective actions
- Other serious violations of approval relevant requirements.

3.14.14 Irrespective of the client's (approval holder's) duty to inform, the Contractor must inform the Kraftfahrt-Bundesamt (Federal Motor Transport Authority) immediately in the following cases, among others:

- Major deviations from approval relevant requirements in the audited organization, if the organization does not immediately and effectively implement adequate corrective actions and corrective measures.
- Definitive refusal of a certificate of compliance with the approval relevant requirements.
- Invalidation, restriction or suspension of the certificate for approval relevant requirements and for ongoing procedures therefore.

3.14.15 The client undertakes to allow a Witness assessor from the Designation Authority to participate in the audit.

**3.15 Assessment of approval-relevant or Teilegutachten relevant requirements (Procedure ARR) with issue of an attestation of ARR in case a certified QM system (ISO 9001 or IATF) is available.**

3.15.1 In addition to the rules and procedures of the applicable certification procedures (ISO 9001 or IATF) the following supplements apply.

3.15.2 The process for the initial assessment audit in the procedure ARR is as follows. All procedural steps including the audit can be carried out separately for the procedure ARR or in combination with the certified procedures.

- Optional information meeting with focus on the procedure ARR
- Offer preparation and order confirmation
- Preparation for the audit and document review with regard to approval-relevant or Teilegutachten relevant requirements for the readiness evaluation if required
- Audit planning

- Audit execution
- Processing and verification of corrective actions or repeat-audit if necessary
- Internal review process by the ARR product management of the certification body
- Transfer of the CoP report to the approval authority (in case of approval holders or potential approval holders)
- Providing the attestation of ARR with binding to the validity of the applicable certification procedure.
- Sending the attestation of ARR and the CoP report to the client.

**3.15.3 Surveillance audit**

An annual surveillance audit is performed according to the rules of the applicable certified procedures. All procedural steps up to and including audit performance can again be carried out separately for the procedure ARR or in combination with the certified procedures.

For each surveillance (for approval holders or potential approval holders) an update CoP report shall be submitted to the approval authority.

**3.15.4 Re-assessment**

In the course of the re-certification according to the rules of the applicable certified procedures, a repeat assessment is performed in the procedure ARR. All procedural steps up to and including the performance of the audit can again be performed separately for the procedure ARR or in combination with the certified procedures.

An updated attestation of ARR is issued after successful re-assessment. An update CoP report (for approval holders or potential approval holders) is submitted to the approval authority.

**3.16 Assessment of requirements relevant to approval or Teilegutachten (verification procedure) with issue of a verification confirmation, without existence of a certified QM system.**

3.16.1 In this case, the verification procedure for the initial assessment is as follows:

- Optional information meeting on the verification procedure
- Offer preparation and order confirmation
- Preparation for the audit and document review with regard to Teilegutachten relevant requirements for the readiness evaluation, if required
- Audit planning
- Audit execution
- Processing and verification of corrective actions or repeat-audit if required
- Internal release process by the product management ARR of the certification body
- Issue of the confirmation of ARR with limitation of the validity to 1 year in a first step.

**3.16.2 Surveillance audit**

In principle, a surveillance audit is planned for the first assessment in the verification procedure approximately one year after the initial audit and the validity of the verification confirmation is limited for this time. The decision on this is made when the verification confirmation is released.

After a successful surveillance audit, the validity of the verification confirmation is extended to 3 years, starting from the initial audit date.

In the case of reassessments, there is generally no annual surveillance.

**3.16.3 Re-assessment**

On expiry of the validity of the confirmation of ARR, a re-assessment is agreed in due time in the verification procedure.

**3.17 Assessment of requirements relevant to approval (audit for initial assessment) without issuing an attestation of ARR, with or without existence of a certified QM system.**

3.17.1 The procedure for the initial assessment audit is as follows:

- Optional information meeting on the procedure ARR
- Offer preparation and order confirmation
- Preparation for the audit and document review with regard to approval-relevant requirements for the readiness evaluation, if required
- Audit planning
- Audit execution
- Processing and verification of corrective actions or repeat-audit if required
- Internal release process by the product management ARR of the certification body
- Transfer of the CoP report to the approval authority

**3.17.2 Surveillance audit**

In principle, no surveillance audit is provided for. The decision on further monitoring measures is the responsibility of the approval authority.

**3.17.3 Re-assessment**

TÜV Rheinland Cert GmbH

Registered office: Am Grauen Stein 51105 Köln  
 Phone: +49 221 806 0  
 Fax: +49 221 806 2765  
 E-mail: tuvcert@de.tuv.com

LGA InterCert Zertifizierungsgesellschaft mbH

Registered office : Tillystr. 2 90431 Nürnberg  
 Phone: +49 800 888 2378  
 Fax: +49 800 888 3296  
 E-mail: intercert@de.tuv.com

In principle, no re-assessment is provided for. The decision on further monitoring measures is the responsibility of the approval authority.

**3.18 Supplementary conditions for the confirmation of green conditionality according to EnSimiMaV, EnFG, BECV and SPK-R: Applies only to German companies or locations in Germany.**

3.18.1 The publications of the responsible ministries BMWK and BMU as well as of the authorities BAFA (for EnFG see, among others, form declarations on "grüne Konditionalität (green conditionality)") and DEHST shall apply in their respective valid versions.

3.18.2 The Contractor shall be entitled to request further information from the Customer for the issuance of the confirmation.

3.18.3 In addition, the Customer shall ensure that all relevant documents are available as early as possible. This includes in particular the following bases for verification: self-declaration/ declaration of the organization, action plans of the last 3 years, lists of ideas, result reports according to DIN EN 17463, offers and calculations, calculation of the internal interest rate, price increases, degradation. As far as the legislator, BAFA or DEHSt provide for or require additional proofs and documentation, these are to be provided additionally by the client (e.g. the report of the energy management system).

**3.19 Supplementary conditions for certified quality in gaming arcades - protection of minors, player protection, operational management**

Points 1.1.2 and 1.1.11 are not applicable to the arcade standard.

Chapters 2.2 to 2.7 are also not applicable to the gaming arcade standard. The changes are listed here.

The validity of the certificate is two years, provided all surveillance audits / mystery audits are carried out properly.

**3.19.1 Certification audit:**

- The certification audit takes place at the head office and the arcade. Ideally, the head office should be audited before the arcade, as the results have an impact on the audit time in the arcade.
- If the contractor is not able to review and accept the implementation of corrections and corrective actions for major/minor non-conformities including a special audit for major non-conformities within 90 days after the last day of the certification audit, the certification decision is negative and the client must restart with an initial certification audit

**3.19.2 Surveillance audit:**

- To maintain the validity of the certificate, on-site surveillance audits must be carried out at least once a year.

**3.19.3 Re-certification audit**

- In order to extend the certification for a further two years, a re-certification audit must be successfully completed by the client before the expiry of the validity period.
- The procedure corresponds to that of the certification audit.
- If re-certification is successful, the term of the certificate is extended by 2 years. The recertification audit and the positive certification decision must be completed by the expiration date.

**3.19.4 Audits or mystery audits announced or unannounced at short notice**

Under the following conditions, an unannounced, extraordinary audit or an audit announced at short notice may become necessary. In these cases, the client cannot refuse the auditors.

- Serious complaints and other matters of which the certification body becomes aware that call into question the effectiveness of the client's certified management system and which cannot be resolved in writing or as part of the next regular audit (e.g. suspected violations of the law by the client or its managerial staff).
- Changes at the client that affect the capabilities of the management system to such an extent that the requirements of the certification standard are no longer met.
- As a consequence of a suspension of the client's certification.
- Due to legal regulations.

**3.19.5 Certification of companies with multiple locations**

- Multi-location certifications can be used for companies with several locations or for companies with branches that only have branch office functions. Several individual companies or organizations that operate independently of each other and on their own responsibility, which are not linked to each other in the sense of a corporate relationship and use another company or external organization that does not belong to the group of companies to develop, introduce and maintain a management system, do not constitute a multi-site organization within the meaning of IAF MD1 (IAF = International Accreditation Forum, MD = Mandatory Document) and therefore cannot be certified as a multi-site procedure.
- The requirements for multi-site certification are described in the standard. Random sampling in accordance with IAF MD 1 is not permitted.

---

TÜV Rheinland Cert GmbH

Registered office: Am Grauen Stein 51105 Köln  
Phone: +49 221 806 0  
Fax: +49 221 806 2765  
E-mail: tuvcert@de.tuv.com

LGA InterCert Zertifizierungsgesellschaft mbH

Registered office : Tillystr. 2 90431 Nürnberg  
Phone: +49 800 888 2378  
Fax: +49 800 888 3296  
E-mail: intercert@de.tuv.com